



**“FACTORES DE DIFICULTAD PARA EL
APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA EN ESTUDIANTES CON BAJO
RENDIMIENTO EN INGLÉS DE LA UNIVERSIDAD
ICESI”**

PROYECTO DE GRADO

DIANA MARGARITA DÍAZ MEJÍA

UNIVERSIDAD ICESI

CENTRO DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

SANTIAGO DE CALI

2014



“Factores de dificultad para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en estudiantes con bajo rendimiento en inglés de la Universidad Icesi”

Diana Margarita Díaz Mejía

Proyecto de grado

Director: Tito Nelson Oviedo, PhD.

Director de la Maestría en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera

Profesor: James Cuenca, PhD.

Universidad Icesi

Centro de Recursos para el Aprendizaje

Maestría en Educación

Santiago de Cali

2014

Dedicatorias y agradecimientos

A mi familia, Andrés, Aleja y Andrea, por apoyarme y sobrellevar mi ausencia estos dos años. Habría sido imposible sin ustedes.

A Tito Oviedo por su incondicional apoyo en este proceso de investigación.

A mis maestros por sus enseñanzas.

RESUMEN

El aprendizaje de una lengua es un proceso complejo. Para algunas personas éste se da sin mayores tropiezos, sin embargo, otros no tienen un buen desempeño y su aprendizaje encuentra múltiples dificultades. Diversos investigadores del área del aprendizaje de las lenguas extranjeras, han identificado que factores como la motivación, la ansiedad, los estilos de aprendizaje y las estrategias de estudio son clave en el desarrollo del aprendizaje.

La presente investigación estudió de manera exploratoria, la incidencia que tienen los factores de motivación, ansiedad, estilos y estrategias de aprendizaje en el lento y difícil aprendizaje del inglés que se observa en algunos estudiantes de la Universidad Icesi.

Se trabajó con diez estudiantes de la Universidad Icesi que presentan dificultades en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, indagando cómo se percibían en estas áreas a través de grupos focales y entrevistas en profundidad. También se aplicaron cuestionarios que miden estos constructos: el AMTB de Gardner, el FLAS de Horwitz, el SILL de Oxford y el ILSQ de Felder – Silverman. Estos cuestionarios también fueron aplicados a diez estudiantes que presentaban un buen desempeño en inglés.

Se encontró que hay ciertas actitudes y comportamientos que diferencian a los estudiantes con buen desempeño de aquellos que presentan dificultades en el aprendizaje del inglés. Los estudiantes que presentan dificultades manejan niveles altos de ansiedad, usan estrategias metacognitivas y sociales en menor medida, hacen una evaluación negativa del docente y/o del curso de inglés y tienen niveles más bajos de intensidad motivacional que los estudiantes con buen desempeño.

Palabras claves:

Aprendizaje del inglés como lengua extranjera, motivación, ansiedad, estilos de aprendizaje, estrategias de aprendizaje, dificultades en el aprendizaje del inglés.

CONTENIDO

RESUMEN.....	4
CONTENIDO	5
I. INTRODUCCIÓN.....	7
II. ANTECEDENTES Y FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	8
1. FACTORES DE CONTEXTO	8
1.1 La Universidad como Escuela	8
1.2 El contexto de la Universidad Icesi	9
1.3 La transformación de Icesi y su impacto social.....	10
1.4 El vínculo educativo	11
2. FACTORES INTERNOS	11
2.1 Motivación.....	11
2.2 Ansiedad.....	13
2.3 Estilos de aprendizaje.....	13
2.4 Estrategias de Aprendizaje	15
3.0 FACTORES EXTERNOS	16
3.1 Condiciones socio-demográficas	16
3.2 Edad de inicio de estudios	17
3.3 Colegio de procedencia	17
4. FACTORES DEL PROGRAMA.....	17
4.1 Características del programa.....	17
III. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	19
1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	19
2. SUJETOS INVOLUCRADOS.....	19
3. BENEFICIOS ESPERADOS.....	20
4. OBJETIVOS.....	20
4.1 Objetivo general.....	20
4.2 Objetivos específicos	20
IV. METODOLOGÍA	21
1. MÉTODO DE RECOLECCIÓN DE DATOS.....	21

1.1 Etapa 1	21
1.2 Etapa 2	22
2. INSTRUMENTOS UTILIZADOS	24
V. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	26
1. COMPONENTE CUANTITATIVO	26
2. COMPONENTE CUALITATIVO	31
VI. ANÁLISIS	66
1. NIVELES DE ANSIEDAD	66
2. USO DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	67
3. MOTIVACIÓN	67
4. EVALUACIÓN DEL CURSO Y EL DOCENTE	68
VII. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	69
VIII. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN	71
IX. BIBLIOGRAFÍA	72
X. ANEXOS	73
ANEXO 1: TABLA DE COMPARACIÓN DE RESULTADOS	74
ANEXO 2: CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA PRUEBA AMTB	75
ANEXO 3: CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DEL INVENTARIO SILL.	76
ANEXO 4: CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DEL FLAS.	76

ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

Tabla 1: Número de estudiantes clasificados por estrato económico	29
Tabla 2: Cantidad de cursos de inglés reprobados según el estrato	30
Gráfico 1: Cursos tomados vs. reprobados	26
Gráfico 2: Cantidad de cursos reprobados	27
Gráfico 3: Distribución de los estudiantes por estrato	28
Gráfico 4: Distribución de la clasificación de entrada	29

I. INTRODUCCIÓN

Este trabajo de grado se enmarca dentro del contexto de la enseñanza-aprendizaje de inglés como lengua extranjera. Toma como punto de partida los planteamientos de autores que han determinado que el aprendizaje y el desempeño del estudiante de la lengua extranjera se ven afectados de una u otra manera por factores individuales, grupales, temporales y sociales. En este trabajo, se toma como sujeto de análisis a estudiantes de la Universidad Icesi que presentan bajo rendimiento académico en los cursos de inglés como lengua extranjera, con el propósito de identificar los factores de dificultad que los afectan, y describir la relación que media entre ellos y su aprendizaje.

Aunque sobre el tema del aprendizaje del inglés como lengua extranjera se han desarrollado múltiples investigaciones, cada contexto es particular y los esfuerzos que se hagan por comprender un grupo y un programa en particular siempre son importantes. En Icesi, las materias de idioma extranjero, son las que presentan un mayor índice de pérdida por los estudiantes en la Universidad, que alcanza un 18% de pérdida. A pesar de haber algunas intuiciones sobre porqué se da este fenómeno, no hay estudios que profundicen en el hecho. Por otro lado, la Universidad está presentando cambios internos, ofreciendo cada vez más carreras y recibiendo estudiantes procedentes de diversos lugares geográficos y con distintos antecedentes sociales y escolares. El programa de becas con el que cuenta la Universidad ha permitido el ingreso de estudiantes de estratos 1, 2 y 3, que no han tenido tanta exposición a la lengua y que han tomado cursos de inglés de baja calidad o no los han tomado. Este giro implica que las fórmulas para enseñar que se han venido usando pueden ya no ser las más adecuadas para atender una población con diversas características.

Es innegable que dominar el inglés como segunda lengua es una prioridad en el mundo actual, tanto en lo laboral como lo académico. La universidad identifica este hecho como un área básica de formación y tiene el compromiso de que los estudiantes alcancen un nivel de suficiencia de B2 (según el MCERL). Sin embargo, a pesar de cursar el programa de 8 niveles, muchos estudiantes no alcanzan el nivel requerido. Para alcanzar la meta del B2, es imprescindible conocer a los estudiantes y sus antecedentes, enfocándose en los que no están alcanzando la meta, que son los que se espera reciban atención especial, y así poder desarrollar estrategias que permitan a los estudiantes alcanzar los niveles esperados.

II. ANTECEDENTES Y FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para la Universidad Icesi, y especialmente para el Departamento de Idiomas, que sus estudiantes desarrollen habilidades de comunicación en inglés en un nivel intermedio es uno de los objetivos de formación. Para lograr este propósito, se ofrece un programa de inglés de ocho niveles que cubre temáticas que van desde el nivel A1 hasta el nivel B2 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Este objetivo, sin embargo, en muchas ocasiones no se alcanza. Algunos estudiantes presentan dificultades en su aprendizaje, no aprueban los cursos y, al terminar el programa, no alcanzan el nivel esperado. A pesar de esta situación, en el Departamento de Idiomas de la Universidad Icesi, no se han desarrollado estudios que permitan identificar cuáles son los factores de dificultad que se presentan en estos estudiantes.

Al hacer una revisión sobre el tema del aprendizaje de lenguas extranjeras (como se expone más adelante), se encuentran múltiples investigaciones que revisan diferentes factores que interfieren con dicho proceso. Éstas destacan aspectos como la motivación y la actitud frente al aprendizaje de las lenguas, la ansiedad frente a la clase de inglés y al uso de la lengua, los diferentes estilos que se privilegian para la recepción y análisis de la información y las estrategias utilizadas para estudiar idiomas. También se encuentra que factores externos como la clase socio-económica y cultural, el colegio de egreso, el nivel de estudio de los padres, la exposición a la lengua, entre otros, inciden en el desarrollo de habilidades comunicativas.

Con este panorama, se presentan, entonces, las propuestas teóricas que explican los factores estudiados más importantes: motivación y actitud, ansiedad, estilos de aprendizaje y estrategias de aprendizaje de idiomas. También se retoman algunos aspectos externos y del contexto.

1. FACTORES DE CONTEXTO

1.1 La Universidad como Escuela

La Universidad, pensada como escuela, como espacio civilizatorio y de preparación para la vida adulta, es una institución moderna; como tal tiene características propias de la modernidad que la definen: la razón, la conciencia, el derecho y la libertad, entre otros. Estos son los ideales en los que se basa la escuela: cultivar un saber que se arraiga en el conocimiento para una visión del mundo más profunda, forjar sentido, promover la libertad y la autonomía, civilizar

al niño/joven, propiciar la oportunidad de un mejor futuro para quienes se educan en ella.

El tiempo de la enseñanza se ha ido alargando. En la medida en que la sociedad ha ido cambiando, ha requerido más personas con diferentes niveles de preparación y especificidad. Hace pocos años, no muchos más de cien, el bachillerato era suficiente para tener un trabajo que permitiera el sustento de una familia. Actualmente, se requiere el título de bachiller, más el de profesional y, cada vez más es indispensable, el de magíster y el de doctor. Elías lo explica al decir que “cuanto más compleja y diferenciada se va haciendo la sociedad de los adultos, más prolongado y más complejo se va haciendo también el proceso de transformación civilizatoria de cada uno” (Eliás, 1998). Entra aquí en juego el papel que cumplimos los profesores universitarios y, en este caso particular, los profesores de inglés, pues uno de los requerimientos que hace el medio laboral a los profesionales, es el manejo del inglés como herramienta para la interacción oral y escrita. Es así como el inglés forma parte de los currículos de todas las carreras de Icesi y de muchas otras universidades en Colombia y el mundo.

1.2 El contexto de la Universidad Icesi

Icesi es una entidad privada, sin ánimo de lucro, creada por grandes empresas del Valle del Cauca buscando formar profesionales de excelencia. Durante mucho tiempo la Universidad fue considerada una escuela de negocios, debido al tipo de carreras que ofrecía. Sin embargo, actualmente, ha ampliado su oferta hacia otros campos del conocimiento, entre los que se incluyen el diseño, las ciencias sociales y humanas, las ciencias naturales y de la salud.

Un rasgo importante de la Universidad Icesi es que ha incorporado un programa de becas para estudiantes de estratos 1 y 2. Esto ha implicado que actualmente a la Universidad asisten estudiantes con diversas características personales, antecedentes académicos, económicos y culturales. En consecuencia, no se puede presuponer que los estudiantes están en igualdad de condiciones para aprender ni que las dificultades que presentan son las mismas. Esto hace que la presente investigación sea de gran aporte para el Departamento de Idiomas y para la Universidad.

Por otro lado, la misión, visión de futuro, propósito y objetivos institucionales proponen un perfil del estudiante de la Universidad Icesi. Estos elementos delimitan el tipo de estudiante que la universidad espera: un estudiante líder, con capacidad de pensamiento crítico, trabajo interdisciplinario, solución de problemas en su área de estudio, y habilidades en comunicación tanto en español como en inglés.

Adicionalmente, la Universidad se encuentra acreditada por el Ministerio de Educación Nacional como una institución de Alta Calidad desde el año 2010. Este reconocimiento representa para Icesi, de acuerdo con lo expresado por el Rector Francisco Piedrahita en informe de Universia “un sello de Calidad que avala la excelencia académica de la Universidad”(Universia, 2010), lo cual implícitamente demanda en los estudiantes que deseen ingresar y permanecer en la universidad ideales de aprendizaje altos y retadores.

1.3 La transformación de Icesi y su impacto social

La transformación que ha vivido la Universidad al pasar de ser una escuela de negocios, a una Universidad que tiene 19 carreras en diferentes áreas y facultades, supone un impacto en sus estudiantes: diversifica y pluraliza al estudiante Icesi. A dicha transformación se suma también la oferta de diferentes becas, dirigidas a la población de jóvenes aspirantes a educación superior que, por situaciones económicas (estratos 1,2 y 3), no pueden acceder a una universidad.

En esta medida, los estudiantes que ingresan a través de sistemas de becas o financiaciones son estudiantes que, en muchos casos, no han tenido estudios previos o estudios sólidos en lenguas extranjeras. De igual manera, la gran variedad de colegios de los que provienen los diferentes estudiantes, supone una variedad en tipos de programas de idiomas y calidad de los mismos. Al recibir diferentes tipos de estudiantes, se encuentra que algunos han estudiado inglés previamente o, incluso, han ido de intercambio; otros, sin embargo, no recibieron cursos de inglés durante su educación básica y media o los que recibieron fueron de un nivel deficiente.

Así mismo, se observa que algunos estudiantes tienen mayor exposición a la lengua, pues han tenido la oportunidad de viajar a países de habla inglesa o, al menos, tienen acceso a medios como televisión, radio e internet en inglés. Otros, por su parte, no tienen estas posibilidades, pues provienen de ciudades pequeñas aledañas o de situaciones económicas difíciles en las que no hay la oportunidad de exposición a la lengua, a veces ni en contextos académicos. Todo esto supone también una desventaja en el momento de desarrollar estrategias y técnicas de estudio, pues un estudiante que no accede a cursos y que no tiene herramientas que le permitan entrar en contacto con el idioma, seguramente tendrá un mayor reto para aprender que el que enfrenta un estudiante que sí ha desarrollado estrategias y que tiene acceso a la lengua. Hasta el momento, el programa de inglés de la Universidad no ha profundizado en la comprensión y tratamiento adecuado de estas diferencias.

1.4 El vínculo educativo

El aprendizaje del inglés como lengua extranjera se puede dar de muchas maneras. Una de ellas es a través de la instrucción formal en la que se genera un vínculo educativo entre el docente, el estudiante y el objeto de conocimiento que va a ser enseñado y aprehendido (el inglés). Este vínculo educativo puede convertirse en un factor facilitador o de dificultad en el aprendizaje.

Aunque el trabajo no busca indagar prioritariamente sobre el docente y su práctica, es innegable que la percepción que el estudiante tenga de su profesor o profesores de inglés será determinante en cómo asume su aprendizaje y también cómo su ruta puede cambiar en el tiempo.

2. FACTORES INTERNOS

2.1 Motivación

Para algunos autores, el factor más importante en el aprendizaje de un idioma extranjero es la motivación. Es ésta la que impulsa a una persona a seguir un determinado curso de acción y, en este caso particular, a interesarse y trabajar para alcanzar la meta de aprender una lengua extranjera.

El concepto de motivación tiene múltiples facetas y ha sido definido de muchas maneras. Keller (2008) hizo una revisión del concepto enfocándose en la motivación para aprender. Sus ideas, según él mismo lo explica, pueden ser comunes a todos los ambientes de aprendizaje. El autor propone que la motivación se refiere a las elecciones que las personas hacen, en términos de experiencias y metas que se proponen o evitan, y el grado de esfuerzo que van a imprimir para alcanzarlas. Explica cinco dimensiones en las que la motivación se promueve: 1) la motivación se promueve cuando la curiosidad del aprendiz es impulsada al mostrarle una brecha en su conocimiento. Hace referencia a ganar atención, desarrollar curiosidad y mantenerse activamente comprometido con el aprendizaje. 2) La motivación para aprender se da cuando los conocimientos que han de ser aprendidos se perciben como significativos para las metas del aprendiz. Esto incluye contenido, estrategias de enseñanza y organización social, así como las metas, estilos de aprendizaje y experiencias previas del aprendiz. 3) Cuando el estudiante cree que puede tener éxito en aprender exitosamente los contenidos, también se promueve la motivación. Esta dimensión incorpora el concepto de confianza, así como los sentimientos personales del aprendiz en cuanto a control, anticipación al éxito y la atribución de los logros alcanzados a su propio esfuerzo y habilidad. 4) La motivación se promueve cuando el estudiante espera y experimenta resultados satisfactorios de su aprendizaje. Esta dimensión incluye la satisfacción necesaria para que los aprendices tengan sentimientos

positivos hacia el aprendizaje y continúen motivados. 5) La motivación para aprender se promueve y se mantiene cuando los aprendices utilizan estrategias de autorregulación que les permitan proteger sus intenciones (Keller, 2008).

Gardner (2001), quien abordó el concepto de motivación desde el área del aprendizaje de lenguas extranjeras, propuso que la motivación tiene características cognitivas, afectivas y conativas. Estos atributos son actuados por el sujeto motivado, quien:

- a) se esfuerza por alcanzar la meta, es persistente y presta atención a la tarea.
- b) tiene metas y deseos: aspiraciones, inmediatas y distantes.
- c) disfruta esforzarse por alcanzar su meta.
- d) experimenta reforzamiento positivo de su éxito y respuestas de insatisfacción cuando fracasa.
- e) hace atribuciones con respecto a su éxito o fracaso; es decir, que identifica las posibles causas que expliquen su desempeño.
- f) se emociona al esforzarse por alcanzar su meta.
- g) hace uso de estrategias para alcanzar su meta.

Gardner (2001) también propuso que había dos grandes categorías que agrupaban los motivos por los que una persona hacía algo, como aprender idiomas extranjeros. A un tipo de motivación lo llamó motivación integrativa y al otro, motivación instrumental. La primera hace referencia al interés de una persona en integrarse o estar psicológicamente cercana a un grupo que habla un idioma determinado. Frases como las siguientes expresan este tipo de motivación:

- Quiero aprender el idioma porque me ayudará a conocer más sobre las personas que lo hablan.
- Quiero aprender el idioma para conseguir amigos que hablen el idioma más fácilmente.
- Quiero aprender el idioma para conocer y conversar con diferentes personas.

La motivación instrumental, por otra parte, hace referencia a motivos que no refieren un interés por estar cercanos a la cultura o grupo que habla el idioma. Esta motivación se observa en frases como:

- Quiero aprender la lengua para conseguir un buen empleo.

- Quiero aprender el idioma porque será importante para mi carrera.
- Quiero aprender la lengua para ser más educado.

El autor no incluye dentro de sus motivos a alguien que estudia un idioma porque es un requisito. Explica que estas personas no tienen una razón para aprender un idioma; su razón es aprobar un curso, no aprender la lengua (Gardner, 2005). Gardner propuso un test para medir la motivación y las actitudes de los estudiantes de inglés como lengua extranjera. Este test ya ha sido traducido al español y sirve como medida cuantitativa y objetiva de la motivación.

2.2 Ansiedad

La ansiedad es un factor que, de darse, puede generar grandes interferencias en el aprendizaje de un idioma extranjero. Este concepto, que se usa frecuentemente en el área de psicología, también ha sido estudiado por investigadores interesados en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

La ansiedad hace referencia al sentimiento subjetivo de tensión, aprensión, nerviosismo y preocupación asociado con el estímulo del sistema nervioso autónomo. Cuando la ansiedad se limita a una situación de aprendizaje de una lengua extranjera, además de ser considerada una reacción ansiosa específica, se llama “ansiedad de la lengua extranjera” (Foreign Language Anxiety) (Horwitz, Horwitz, & Cope, 1986). Este término, propuesto en 1986 por Horwitz et al., supone que la ansiedad de la lengua extranjera (FLA por sus iniciales en inglés) se relaciona con ansiedad referente al desempeño en la evaluación y tres dimensiones de la misma: 1. La aprensión a la comunicación; 2. La ansiedad a la toma de exámenes; y 3. El temor a la evaluación negativa.

Horwitz et al. (1986) desarrollaron una investigación sobre ansiedad de la lengua extranjera, desarrollando una escala que mide los niveles de ansiedad. Conocer los niveles de ansiedad, según los autores, es importante, ya que la ansiedad tiene profundos efectos en muchos aspectos del aprendizaje de lenguas extranjeras.

2.3 Estilos de aprendizaje

Otro de los factores que inciden en el aprendizaje, no sólo de las lenguas extranjeras, sino de cualquier tipo de conocimiento, son los estilos de aprendizaje. Éstos han sido estudiados desde varias perspectivas, de entre las cuales, la Universidad Icesi adoptó el modelo de Felder y Silverman para identificar las diferencias que existen entre los estudiantes. Al ingresar a la universidad, los

estudiantes responden un cuestionario que identifica sus estilos de aprendizaje según el modelo elegido. Es así como la universidad cuenta con datos de todos sus estudiantes que pueden ser utilizados en este estudio.

Según González (2000):

“El modelo de Felder y Silverman clasifica los estilos de aprendizaje de los estudiantes a partir de cinco dimensiones, las cuales están relacionadas con las respuestas que se puedan obtener a las siguientes preguntas:

Qué tipo de información percibe mejor el estudiante: ¿**Sensorial o intuitiva?**

A través de qué modalidad percibe más efectivamente la información sensorial: ¿**Visual o verbal?**

Con qué forma de organización de la información se siente más cómodo el estudiante: ¿**Inductiva o deductiva?**

Cómo prefiere el estudiante procesar la información que percibe: ¿**Activamente o reflexivamente?**

Cómo logra entender el estudiante: ¿**Secuencialmente o globalmente?**”

González (2000) asume entonces que el perfil de estilo de aprendizaje de un estudiante se obtiene al revisar las respuestas dadas a las preguntas de cada una de las cinco dimensiones. Cada dimensión se relaciona con unas características particulares que se describen a continuación.

Sensoriales: se considera que son personas concretas, prácticas, que tienen una preferencia por los hechos y los procedimientos. Usualmente se fijan en los detalles y disfrutan el trabajo práctico. Tienen facilidad para memorizar hechos y seguir procedimientos establecidos. Gustan de cursos en los que encuentran una conexión inmediata con el mundo real.

Intuitivos: las personas con esta característica son conceptuales, innovadoras. Tienen una orientación preferente por las teorías y los significados, así como por la innovación. No gustan de la repetición o de cursos en los que se requiera mucha memorización o cálculos rutinarios. Tienen tendencia a descubrir posibilidades y relaciones entre conceptos, los cuales comprenden rápidamente. Son buenos trabajando con abstracciones y formulaciones matemáticas.

Visuales: las personas con características visuales privilegian este canal para la obtención y retención de información. Así, prefieren las representaciones visuales como los diagramas de flujo, los mapas conceptuales o de palabras, etc.

Verbales: aquellos con estilo verbal, prefieren obtener información por medio escrito u oral, es decir, que recuerdan mejor lo que leen y/o lo que escuchan.

Inductivos: las personas con características inductivas, suelen analizar la información partiendo de lo específico hacia lo general. Tienen entonces preferencia por material en el que se den los hechos y las observaciones y se infieran los principios que los explican.

Deductivos: aquellas personas con un perfil que incluye rasgos deductivos prefieren material que presente la información de manera deductiva, es decir, de lo general a lo específico.

Activos: quienes tienen características activas en su perfil son personas que privilegian el análisis y retención de la información a través de hacer algo con ella. Aprenden con mayor agrado ensayando y trabajando con otros, así como discutiendo, aplicando o explicando la información a otros.

Reflexivos: las personas que se caracterizan por ser reflexivas usualmente comprenden y retienen la información pensando y reflexionando sobre ella. Suelen meditar y pensar sobre los conceptos. Trabajan bien de manera independiente y en solitario.

Secuenciales: las personas con características secuenciales aprenden y retienen la información cuando la trabajan en pasos incrementales relacionado de manera lógica la información de cada paso con el anterior. Son usualmente ordenados y lineales.

Globales: las características globales para el aprendizaje hacen referencia a priorizar el análisis de la información visualizando un panorama amplio, la totalidad. Son personas que pueden resolver problemas complejos rápidamente, aprendiendo en grandes saltos y en ocasiones al azar y de repente. En ocasiones, presentan dificultades explicando el proceso que siguieron.

2.4 Estrategias de Aprendizaje

Las estrategias de aprendizaje de lenguas (Language Learning Strategies) son “acciones específicas, comportamientos, pasos o técnicas que usan los estudiantes (frecuentemente de manera intencional) para mejorar su progreso en desarrollar habilidades en una segunda lengua. Estas estrategias facilitan la interiorización, almacenamiento, recuperación o uso del nuevo lenguaje” (Oxford, 2002).

Oxford (2003) clasifica las estrategias de aprendizaje en seis categorías, que, a su vez, se relacionan con los estilos de aprendizaje:

Estrategias cognitivas: le permiten al estudiante manipular los contenidos y material del lenguaje de maneras directas. Algunos ejemplos son: el razonamiento, el análisis, tomar notas, hacer resúmenes o síntesis, hacer esquemas, practicar estructuras y sonidos de manera formal.

Estrategias metacognitivas: se usan para administrar el proceso de aprendizaje como un todo. Hacen referencia a pensar – reflexionar sobre el aprender. Entre

éstas se encuentran: identificar el estilo de aprendizaje propio, planear tareas de aprendizaje, recoger y organizar materiales, mantener un espacio y horarios de estudio, monitoreo de errores, evaluar el éxito en el proceso y evaluar el éxito de las estrategias de aprendizaje utilizadas.

Estrategias de memoria: ayudan al aprendiz a relacionar o enlazar un tema o concepto en la segunda lengua con otro, aunque no necesariamente implica una comprensión profunda del tema. Algunas estrategias de este tipo permiten al aprendiz memorizar y recuperar información en un orden determinado (como al usar acrónimos), mientras otras permiten este proceso a través de sonidos (como las rimas), imágenes (imagen mental de la palabra o su significado), una combinación de ambas, movimiento corporal (respuesta física total – TPR), medios mecánicos (*flashcards*) o ubicación (en una hoja o tablero).

Estrategias de compensación: ayudan al aprendiz a compensar el conocimiento que aún no ha adquirido. Algunos ejemplos de este tipo de estrategias son: inferir la palabra por el contexto cuando se lee o escucha, usar sinónimos o definir la palabra que no se conoce (al hablar o al escribir) o usar gestos.

Estrategias afectivas: hacen referencia a identificar el ánimo o nivel de ansiedad propio, hablar sobre los sentimientos, recompensarse a sí mismo por el buen desempeño, respirar profundamente o tener auto-parloteo positivo.

Estrategias sociales: ayudan al aprendiz a trabajar con otros y a entender la cultura objetivo así como el lenguaje. Algunos ejemplos de estas estrategias son: hacer preguntas para verificar entendimiento, pedir aclaraciones de un tema confuso, pedir ayuda para hacer una tarea de lenguaje, hablar con nativos, explorar normas sociales y culturales. (Oxford R. , 2003)

3.0 FACTORES EXTERNOS

3.1 Condiciones socio-demográficas

Como se mencionó anteriormente, Icesi ha atravesado cambios en su oferta académica y en sus políticas institucionales. Estos cambios han incidido en el tipo de estudiante que ingresa a la universidad. Esta es una de las razones por las cuales la indagación sobre las características socio-demográficas es importante.

Las características socio-demográficas hacen referencia no sólo a las condiciones socioeconómicas, sino a variables que rodean a un sujeto inmerso en la sociedad. Entre éstas, se encuentran los niveles educativos alcanzados por los padres y el tipo de institución (pública o privada) donde realizaron dichos estudios.

Según Muñoz (2001), “la relación entre clase social y los resultados en el aprendizaje de lenguas han sido estudiadas por lo que respecta tanto a la lengua nativa como a lenguas no nativas” (Muñoz, 2001). La autora explica que, en general, estudiantes con antecedentes sociales más altos y acomodados suelen tener mejor desempeño en el aprendizaje de la lengua extranjera que aquellos con menor bagaje cultural y social. Por este mismo motivo, el estrato socio económico será considerado en la presente investigación, para revisar si es un factor que influya en el desempeño lingüístico.

3.2 Edad de inicio de estudios

La edad en que las personas empiezan a estudiar un segundo idioma o una lengua extranjera pareciera ser un factor importante en el desarrollo de habilidades de pronunciación y escucha. Algunos autores hablan de periodos sensibles para el aprendizaje de L2 que van hasta los 7 años. Aunque es cierto que un adulto puede aprender un idioma usando estrategias y motivación, también lo es que los niños muestran una cierta facilidad para aprender todo tipo de habilidades y contenidos. Por esto es importante establecer si hay alguna relación entre bajos niveles de rendimiento en inglés y la edad de inicio de estudios de la lengua.

3.3 Colegio de procedencia

En esta investigación es importante considerar el colegio de procedencia de los estudiantes involucrados. En Colombia, hay importantes diferencias entre los colegios públicos y los privados, tanto en el uso de metodologías de enseñanza como en la preparación de los maestros de inglés. El colegio de procedencia también da una idea de la exposición que ha tenido el estudiante a la lengua, tanto dentro del aula como fuera de ella en el ambiente escolar.

4. FACTORES DEL PROGRAMA

4.1 Características del programa

Por razones que se harán aparentes en los siguientes párrafos, el programa de inglés se constituye en factor importante en la presente investigación.

El programa total de inglés de la Universidad Icesi ofrece 512 horas distribuidas en 8 niveles. Los estudiantes no reciben créditos académicos ni nota numérica por los cursos de inglés; por consiguiente, estos no cuentan para el promedio de

calificaciones de los estudiantes. Se ha presupuestado que esta condición hace que los estudiantes no estudien por obtener una nota alta (que supondría un mayor aprendizaje) sino por una nota de aprobado (que se puede alcanzar con menos horas de dedicación y estudio).

Se observa una baja motivación en algunos de los estudiantes, así como poco desarrollo de trabajo por fuera del aula. Se presentan altos niveles de pérdida y baja cancelación de los cursos. El nivel de pérdida de las materias del Departamento de Idiomas es el más alto de la universidad: alrededor del 18%. Las cancelaciones se encuentran alrededor del 3%. Algunos estudiantes manifiestan que otras materias son prioritarias; por lo tanto, en caso de tener que dejar de asistir a alguno de los cursos, eligen las clases en idiomas. Se observa mayor inasistencia en épocas de exámenes en la Universidad.

Con respecto al desempeño, se observa que el promedio de la nota en exámenes se encuentra alrededor de 3.3. Al terminar el programa de inglés (los 8 niveles), en ocasiones se encuentra que los estudiantes con niveles de suficiencia más bajos son los que iniciaron sus cursos en los niveles bajos en la Universidad. También se percibe que los estudiantes con niveles más bajos de competencia en inglés tienen antecedentes culturales más bajos. Esta es una percepción que se espera analizar en el presente estudio.

Todas estas intuiciones hacen necesario conocer mejor a la población con menor rendimiento académico, para identificarlos factores que inciden en el bajo rendimiento y en el menor aprendizaje del idioma.

III. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Debido a las diferencias entre los estudiantes de la Universidad, así como al bajo desempeño en inglés que se presenta en muchos casos, y a que se ha establecido que hay algunos factores que inciden altamente en el aprendizaje de una lengua extranjera, es necesario indagar sobre dichos factores y explicar la relación que tienen con el aprendizaje del inglés. Se formula entonces la siguiente pregunta:

¿Qué incidencia tienen los factores de motivación, ansiedad, estilos y estrategias de aprendizaje en el lento y difícil aprendizaje del inglés que se observa en algunos estudiantes de la Universidad Icesi?

2. SUJETOS INVOLUCRADOS

Para el desarrollo de este estudio se pidió a los profesores del Departamento de Idiomas que refirieran estudiantes a los que hubiesen identificado en este semestre o en semestres anteriores con debilidades en el aprendizaje de inglés. De todos los estudiantes remitidos se invitó a participar a 10 estudiantes de diferentes niveles de inglés y semestres: 8 mujeres y 2 hombres, de los cuales hay tres estudiantes estrato 1 que estudian con beca; tres estudiantes estrato 2, que tienen beca o crédito; dos estudiantes estrato 3, que tienen crédito y dos estudiantes de estrato 4, que pagan la matrícula en efectivo o con crédito.

También se aplicaron encuestas a 10 estudiantes que no presentaran dificultades con inglés. Estos fueron identificados por sus profesores como buenos estudiantes. En sus perfiles se encuentra que hay tres de estrato 2 que tienen beca, 6 estrato 3, quienes también tiene beca o crédito Access y un estudiante de estrato 5 que paga la matrícula en efectivo. Ambos grupos presentan en su mayoría sujetos de estratos bajos que pagan su matrícula con becas o créditos estudiantiles. Se buscó que la población contara con características demográficas similares para evitar que las diferencias en el desempeño se debieran a un mayor estrato económico, proveniencia de un colegio con mayor intensidad en inglés o mayor exposición a la lengua debido al mayor poder adquisitivo.

3. BENEFICIOS ESPERADOS

Con esta investigación se espera poder conocer más a fondo cómo los factores estudiados inciden en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, de manera que, desde el Departamento de Idiomas y la Universidad, se puedan generar estrategias de apoyo adecuadas y efectivas para los estudiantes que tienen dificultades en su proceso.

4. OBJETIVOS

4.1 Objetivo general

Identificar algunas causas del lento y difícil aprendizaje del inglés en un grupo de estudiantes de la Universidad Icesi.

4.2 Objetivos específicos

- Acopiar información acerca de la vivencia – experiencia que tienen los mencionados estudiantes con el aprendizaje de inglés.
- Identificar y explicar la posible relación causal que media entre factores internos como la motivación, las actitudes, la ansiedad, los estilos y estrategias de aprendizaje, y el proceso de aprendizaje del inglés como lengua extranjera.
- Determinar la incidencia que cada factor tiene en el rendimiento académico de los estudiantes.

IV. METODOLOGÍA

La metodología de trabajo propuesta para la siguiente investigación tiene dos componentes: uno cuantitativo y uno cualitativo. Se tomó información de diferentes fuentes: estudiantes y datos generales de los estudiantes que toman los cursos de inglés.

Se trabajó con datos generales de los estudiantes que han tomado cursos de inglés desde el 2011, fecha en la que se realizaron cambios estructurales en el programa de inglés y en la que se empezó a clasificar a los estudiantes utilizando un examen de nivelación, en vez de la prueba saber, como se hacía antes de esa fecha. Estos datos permitieron hacer una caracterización general de los estudiantes, así como conocer algunos aspectos de su rendimiento académico.

También se recolectaron datos cualitativos a través de la realización de 5 grupos focales y de entrevistas individuales con los diez estudiantes que presentan dificultades en el aprendizaje de inglés, a quienes también se les aplicaron 3 pruebas: de motivación, de ansiedad y de estrategias de aprendizaje. Adicionalmente, se utilizó la información disponible en la Universidad sobre los estilos de aprendizaje de estos diez estudiantes, de acuerdo con la prueba que los estudiantes toman en primer semestre.

1. MÉTODO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

1.1 Etapa 1

Componente cuantitativo

Para este componente, se trabajó con datos proveídos por la el sistema interno de la universidad. Se revisaron datos de todos los estudiantes que tomaron inglés durante el segundo semestre de 2013. Se hizo un análisis estadístico que permitió observar relaciones entre las categorías:

- Nombre
- Género
- Edad
- Colegio de procedencia
- Nivel de estudios de los padres
- Número de materias cursadas en la Universidad
- Número de niveles de inglés cursados
- Número de materias perdidas

- Número de materias canceladas
- Número de niveles de inglés perdidos
- Número de niveles de inglés cancelados
- Promedio académico
- Estilos de aprendizaje
- Número de retiros de la Universidad

1.2 Etapa 2

Para esta segunda etapa, se recolectaron datos de dos maneras principalmente.

Componente cualitativo

Se realizaron 5 grupos focales y 3 entrevistas personales para recoger información cualitativa. Inicialmente se había propuesto recolectar información sólo a través de grupos focales. Sin embargo, debido a que los estudiantes no asistieron a todos, o a que no se logró conseguir la muestra completa de 10 cuando se inició el proceso de recolección, se debió completar la información con la realización de entrevistas personales en profundidad.

Tanto en los grupos focales como en las entrevistas, se indagó sobre las experiencias de los estudiantes sobre su proceso con el aprendizaje del inglés. Se hicieron preguntas con respecto a sus motivaciones para aprender inglés, a sus actitudes frente a los cursos y los docentes, sobre sus niveles de ansiedad y sobre cómo se preparaban para las clases. También se discutieron con ellos sus estilos de aprendizaje, tomando los datos ya recolectados por la Universidad. Para recolectar los datos de manera ordenada, se hicieron preguntas abiertas sobre cada uno de los temas que fueron trabajados en cada uno de los grupos.

Aplicación de cuestionarios

Por otro lado, en los grupos (o en algunos casos en el tiempo independiente de los estudiantes) se aplicó una serie de instrumentos que han sido utilizados para medir la motivación hacia el aprendizaje de una lengua extranjera, la ansiedad hacia la lengua extranjera y las estrategias de aprendizaje de idioma extranjero. La Universidad ya aplica a todos los estudiantes un cuestionario de estilo de aprendizaje de Felder y Silverman. Estas cuatro herramientas, junto con la información de los grupos focales, permitieron entender cómo estos factores inciden en las dificultades en el aprendizaje del inglés en el contexto de la Universidad Icesi.

Para el análisis de esta información se tabularon las respuestas de las pruebas de cada uno de los participantes. La prueba de motivación y actitud (AMTB) está constituida por preguntas de selección múltiple en una escala de Likert de 6

opciones. Algunas preguntas están formuladas a manera de afirmación y otras a manera de negación. En el caso de las afirmaciones, a cada opción se le asignó un valor numérico entre 1 y 6, donde 1 es la opción “totalmente en desacuerdo”, y 6, la opción “totalmente de acuerdo”. En el caso de las negaciones, la escala se invirtió.

1 – Totalmente en desacuerdo

2 – Bastante en desacuerdo

3 – Algo en desacuerdo

4 – Algo de acuerdo

5 – Bastante de acuerdo

6 – Totalmente de acuerdo

Por otro lado, tanto el cuestionario de ansiedad hacia las lenguas extranjeras (FLAS), como el de estrategias de aprendizaje (SILL) tienen preguntas de opción múltiple en una escala de Likert con 5 opciones. En el FLAS se asignó el valor de 1 para la opción “totalmente de acuerdo”, y 6 para la opción “totalmente en desacuerdo”, para los enunciados positivos para la ansiedad. Para los enunciados negativos para la ansiedad, se tomó la escala inversa. Esta clasificación fue propuesta por los autores de la prueba.

Por ejemplo, para el enunciado positivo para la ansiedad se asignaron los valores:

“Nunca me siento seguro(a) de mí mismo(a) cuando estoy hablando en mi clase de inglés.”

1 – Totalmente en desacuerdo

2 – En desacuerdo

3 – Ni de acuerdo ni en desacuerdo

4 – De acuerdo

5 – Totalmente de acuerdo

Para los enunciados negativos para la ansiedad, se tomó la escala inversa:

Para el análisis de los datos de la prueba SILL, se asignaron los valores así:

1 – Nunca o casi nunca es cierto para mí

- 2 – Usualmente no es cierto para mí
- 3 – Más o menos es cierto para mí
- 4 – Usualmente es cierto para mí
- 5 – Siempre o casi siempre es cierto para mí

Una vez se asignaron valores numéricos a todas las respuestas, éstas fueron convertidas en porcentajes de manera que se igualara la escala de referencia. Se tomó como valor mínimo significativo el 65%. La elección de este parámetro se hizo basada en el criterio de aprobación de los cursos en la Universidad, en donde 60%, o 3 (en una escala de 0-5), es la mínima nota aprobatoria. Se espera que niveles superiores a este valor en la motivación y el uso de estrategias favorezcan el aprendizaje. Por otro lado, si los niveles de ansiedad superan este número son considerados como altos.

El cuestionario sobre estilos de aprendizaje, como resultado, genera un perfil. Éste fue tomado sin hacerse modificaciones a las puntuaciones.

2. INSTRUMENTOS UTILIZADOS

Motivación: “TheAttitude / Motivation Test Battery” desarrollado por Robert Gardner (1985) en la Universidad de Western Ontario. Esta batería, provista por el autor mismo, fue traducida al español en España. Se hizo el acuerdo de revisarla para identificar aspectos del español que no fueran acordes con el uso de la lengua en Colombia, hacer los cambios correspondientes, traducir los aspectos revisados por un hablante nativo al inglés y enviársela al R. Gardner para su aprobación final. Ver Anexo 2.

Estrategias para el aprendizaje de idiomas: “Strategies Inventory for Language Learning” desarrollado por Rebecca Oxford (1990). El uso de este inventario fue autorizado por la autora, quien reportó no tener una versión traducida al español. Se acordó también traducirla al español y nuevamente al inglés, para asegurar que el sentido de los enunciados se mantiene, para usarla finalmente. Ver Anexo 3.

Ansiedad: “Foreign Language Classroom Anxiety Scale” desarrollada por Horwitz et al. (1986). Estos autores no han autorizado el uso de la prueba ni han confirmado que haya sido traducida al español. El procedimiento fue el mismo que con la prueba de estrategias para el aprendizaje. Ver Anexo 4.

Estilos de aprendizaje: La universidad Icesi aplica a todos sus estudiantes en primer semestre la prueba de desarrollada por R.M. Felder and L.K. Silverman

(1988) llamada "Index of Learning Styles" para identificar los estilos de aprendizaje de los estudiantes. Dado que la mayoría de los estudiantes habían tomado la prueba en primer semestre, se tomaron los datos disponibles en el sistema de información de la Universidad. De toda la población, una estudiante no la había tomado, así que se le aplicó la prueba para tener datos completos de todos los participantes.

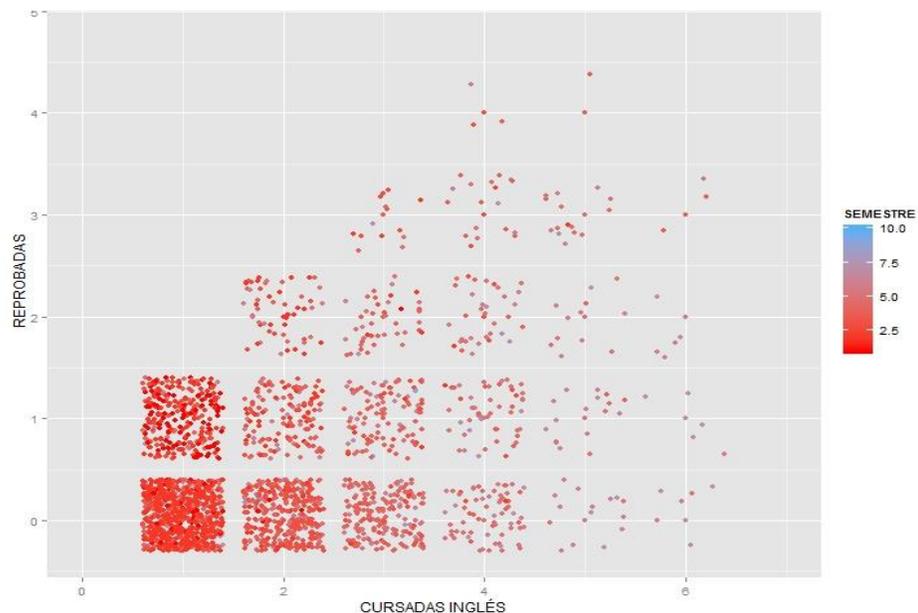
V. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

Los resultados se presentan organizados en dos partes. La primera explica los resultados del análisis cuantitativo realizado con la base de datos de estudiantes de la Universidad, que considera todos los estudiantes que han tomado inglés en el periodo comprendido entre el primero semestre de 2011 y el primero semestre de 2014. El segundo componente presenta el análisis de la información obtenida a través de las entrevistas y grupos focales desarrolladas con los diez estudiantes que presentan dificultades en el proceso de aprendizaje del inglés; y de las pruebas aplicadas a estos diez estudiantes y a otros diez que no presentan dificultades en su proceso.

1. COMPONENTE CUANTITATIVO

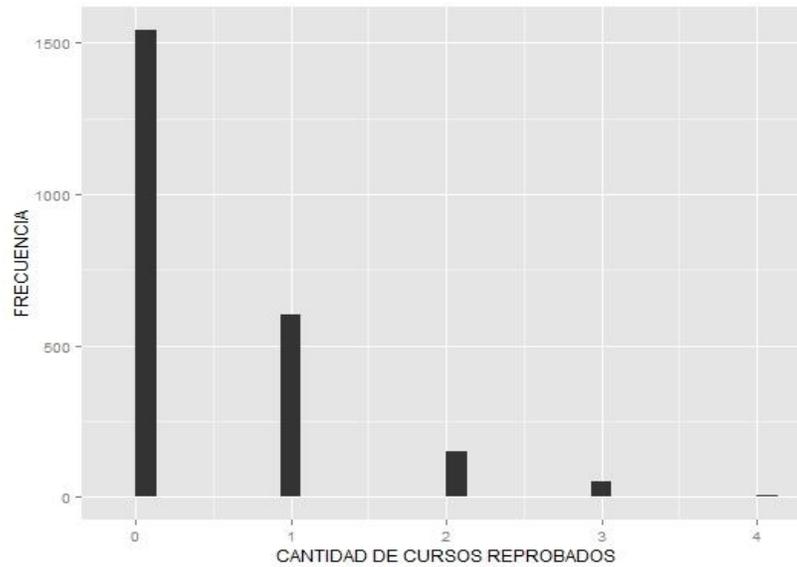
Con la base de datos de los estudiantes que ingresaron a la Universidad en el periodo entre el primer semestre de 2011 y el segundo semestre de 2013, tiempo en el que se estandarizó el examen de nivelación como prueba de ingreso. Lo que se encontró fue lo siguiente:

Gráfico 1: Cursos tomados vs. reprobados



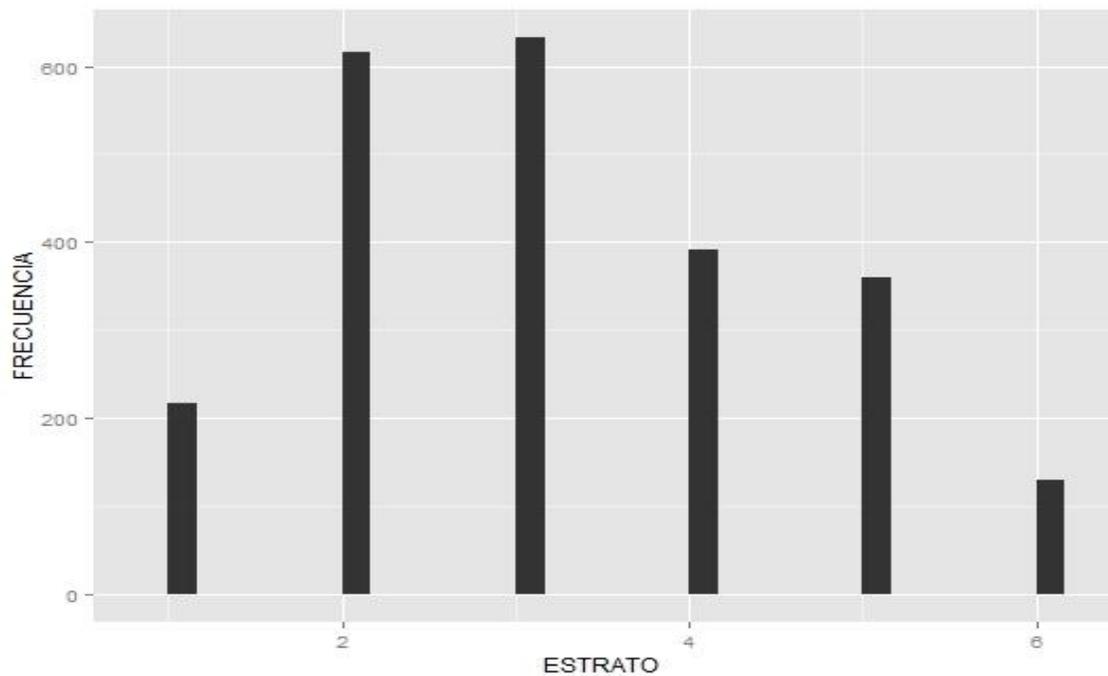
Este gráfico muestra cómo se van distribuyendo los estudiantes en la medida en que van pasando por el programa de inglés. En la medida en que se toman más materias, se ve cómo el número de estudiantes que no pierde materias disminuye.

Gráfico 2: Cantidad de cursos reprobados



El gráfico muestra que de los 2383 estudiantes que hay en la base de datos, alrededor de 800 pierde una materia o más; es decir que alrededor 35% de los estudiantes no pasa inglés al menos una vez.

Gráfico 3: Distribución de los estudiantes por estrato



Se puede observar que la mayoría de los estudiantes que ingresan a Icesi viven en estratos 2 y 3. Este dato refleja el cambio que ha tenido la Universidad recibiendo estudiantes con créditos y otorgando becas de estudio.

El gráfico posterior presenta la distribución en la clasificación de los estudiantes, en donde 0 significa que no clasificó en ningún nivel, y, por consiguiente debió iniciar el programa en nivel 1; y 8 significa que clasificó en un nivel de competencia que satisface los 8 niveles previstos en la Universidad y, por lo tanto esos estudiantes no deben cursar inglés.

Gráfico 4: Distribución de la clasificación de entrada

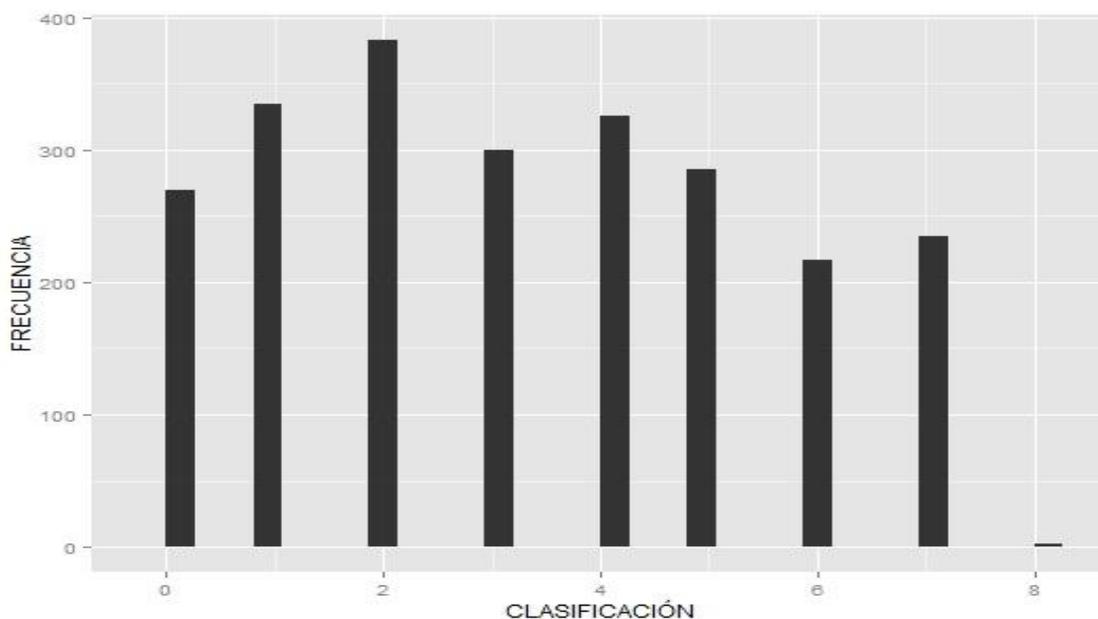


Tabla 1: Número de estudiantes clasificados por estrato económico

Número de estudiantes clasificados en inglés por estrato

Estrato	Clasificados Inglés							
	0		1		2		3	
	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría
1	56	25,2%	66	29,7%	39	17,6%	14	6,3%
2	102	16,2%	139	22,1%	120	19,1%	93	14,8%
3	68	10,7%	81	12,7%	125	19,7%	91	14,3%
4	22	5,5%	30	7,6%	55	13,9%	50	12,6%
5	23	6,2%	21	5,7%	40	10,8%	42	11,4%
6	3	2,3%	3	2,3%	11	8,4%	13	9,9%

Estrato	Clasificados Inglés									
	4		5		6		7		8	
	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría
1	24	10,8%	9	4,1%	6	2,7%	8	3,6%	0	0,0%
2	68	10,8%	49	7,8%	30	4,8%	27	4,3%	0	0,0%
3	102	16,0%	69	10,8%	48	7,5%	52	8,2%	0	0,0%
4	63	15,9%	68	17,1%	57	14,4%	51	12,8%	1	0,3%
5	51	13,8%	67	18,2%	48	13,0%	76	20,6%	1	0,3%
6	23	17,6%	24	18,3%	28	21,4%	26	19,8%	0	0,0%

Esta tabla muestra que el número más grande de estudiantes ingresa de estratos

socioeconómicos 1, 2 y 3 a niveles 1, 2 y 3:226 estudiantes que equivalen al 82% de la población que entra a nivel 1 (286 estudiantes) provienen de estratos 1, 2 y 3; el 84% de los estudiantes que clasifican el primer nivel (toman nivel 2), provienen de estratos 1, 2 y 3. Del total de estudiantes que clasifican dos niveles (390) el 73% proviene de estratos 1, 2 y 3.

Tabla 2: Cantidad de cursos de inglés reprobados según el estrato

Reprobadas inglés por estrato

Estrato	Número de cursos reprobados									
	0		1		2		3		4	
	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría	Número de estudiantes	% de la categoría
1	115	51,8%	76	34,2%	26	11,7%	3	1,4%	2	0,9%
2	371	59,1%	195	31,1%	43	6,8%	18	2,9%	1	0,2%
3	428	67,3%	146	23,0%	47	7,4%	15	2,4%	0	0,0%
4	285	71,8%	87	21,9%	16	4,0%	8	2,0%	1	0,3%
5	267	72,4%	86	23,3%	11	3,0%	5	1,4%	0	0,0%
6	95	72,5%	24	18,3%	11	8,4%	1	0,8%	0	0,0%

La anterior tabla presenta la cantidad de estudiantes que pierden una o más cursos de inglés según el estrato económico en el que viven. Esto nos indica que de los 2383 estudiantes de la muestra, 1561 (65.5%) no están perdiendo los cursos y 822 (35.5%) ha perdido al menos uno. De los 822 que pierden al menos un curso, 562 (el 68.4%) son de estratos 1, 2 y 3. Esta situación hace que sea fundamental revisar el tema de las dificultades en el aprendizaje del inglés, ya que los cursos son requisito de grado y la pérdida de los mismos puede generar retrasos en los grados e incluso deserción de la Universidad.

2. COMPONENTE CUALITATIVO

Para el componente cualitativo, se presentan los datos obtenidos al trabajar con grupo de estudiantes sobre sus dificultades en el aprendizaje del inglés, así como al organizar la información proveniente de los cuestionarios aplicados y analizados.

Los casos del 1 al 10 corresponden a los estudiantes que presentan dificultades en el aprendizaje del inglés. A estos diez estudiantes se les entrevistó de manera grupal (a través de grupos focales) o individual para obtener mayor información sobre su percepción sobre sus motivación, sus niveles de ansiedad y el uso que hacen de estrategias para aprender inglés. También se discutió con ellos sobre su conocimiento de sus estilos de aprendizaje. Para estos diez casos, se presenta en una tabla la información sociodemográfica de caracterización de la población y los resultados obtenidos en las pruebas aplicadas. Posteriormente se presenta de manera general, la información obtenida de su participación en los grupos focales o entrevistas.

Los casos del 11 al 20 corresponden a los estudiantes que no presentan dificultades en el aprendizaje del inglés y que fueron referidos por sus docentes como estudiantes sobresalientes. Para estos casos, sólo se presenta la tabla con la información demográfica y de los resultados obtenidos en las pruebas aplicadas, debido a que estos estudiantes no tomaron parte de las entrevistas o grupos focales.

Caso 1

Datos personales

Nombre:	Daniel Guerrero López	Carrera:	Economía y Negocios Internacionales		
Edad:	19	Estrato:	2	Procedencia:	Pradera, Valle
Nivel de inglés:	7	Pago matrícula:	beca	Promedio acumulado:	4,39
Inició inglés en:	4	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Secundaria	Ocupación:	Operario de máquina industrial		
Nivel de estudio de la madre:	Media	Ocupación:	Ama de casa		
Nivel de estudio hermano/a:	Tecnóloga	Ocupación:	Supervisora en Río Paila Castilla		
Nivel de estudio hermano/a:	Bachiller técnico	Ocupación:	Bachiller técnico contable		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	56	93
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	41	85
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	32	53
Ansiedad a usar el inglés	10	60	29	48
Deseo por aprender inglés	10	60	47	78
Evaluación al curso de inglés	10	60	46	77
Evaluación del profesor de inglés	10	60	44	73
Incentivo por parte de los padres	8	48	38	79
Intensidad motivacional	10	60	36	60
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	49	82
Orientación instrumental	4	24	23	96
Orientación integrativa	4	24	23	96
Índice de actitud motivación	-44	436	304	70

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	29	64
Estrategias cognitivas	14	70	46	66
Estrategias de compensación	6	30	20	67
Estrategias meta-cognitivas	9	45	33	73
Estrategias afectivas	6	30	22	73
Estrategias sociales	6	30	23	77
Total	50	520	173	69

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 3
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 3
Visual/Verbal	Visual 7
Secuencial/Global	Global 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranj.	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	23	58
Aprensión a la comunicación	19	95	54	57
Incomodidad	4	20	9	45
Total	33	165	90	55

Daniel es un estudiante de 19 años, procedente de Pradera, Valle que estudia becado en Icesi. En los grupos focales, Daniel reportó interés por aprender el idioma así como gusto por la clase. Él refirió, sin embargo, sentir que su nivel era más bajo que el de sus compañeros, pues muchos de ellos habían estado de intercambio y habían viajado a países de habla inglesa. Daniel no tiene una percepción de tener dificultades para aprender inglés, lo que se corrobora con que no ha perdido ningún nivel a lo largo de su proceso.

Al revisar los resultados de sus diferentes pruebas, se observa que hay elementos de motivación y actitud que favorecen el aprendizaje: una actitud positiva frente al aprendizaje (100%), un alto deseo por aprender (78%) y por las lenguas extranjeras (82%); una actitud positiva hacia los anglo parlantes (85%) y una evaluación del curso (73%) y del docente (73%) positivas. También se observan en Daniel niveles bajos de ansiedad frente a la clase de inglés (53%) y al uso de la lengua (48%). Estos niveles permiten que Daniel use e intente usar el inglés para poder desarrollar habilidades de comunicación.

Otro factor que favorece el aprendizaje es que su familia incentiva el aprendizaje del inglés. Daniel reporta que para su familia es importante aprender inglés para tener un mejor futuro profesional.

Con respecto a los indicadores de motivación, se observa una alta motivación instrumental (96%) e integrativa (96%). Sin embargo, la intensidad motivacional no se presenta muy alta (60%). En este caso, pareciera que Daniel está interesado en aprender la lengua y no se siente ansioso de usarla, con lo que muestra que tiene lo que Gardner llama orientación motivacional, pero su fuerza del deseo de aprenderla no es muy alta, es decir, que no hay en él una alta intensidad motivacional.

Con respecto al uso de estrategias de aprendizaje, se observa que Daniel hace un uso más o menos alto de variadas estrategias (entre 64-77%). El puntaje más alto que presenta es el uso de estrategias sociales, que, según Oxford, implica el desarrollo de actividades en grupo y pedir ayuda a otros para aclarar dudas. Daniel, sin embargo, reportó no tener muchos amigos en la Universidad ni una red muy fuerte de apoyo y estudio. Es un muchacho con buenas habilidades sociales, amable y educado, pero no está integrado a la vida social y cultural de la Universidad. Por otra parte, las estrategias que menos usa son las de memoria, las cognitivas y las de compensación. Éstas son las que técnicamente más podrían ayudar al desarrollo de habilidades en inglés, pues son estrategias directas. Las otras (metacognitivas, afectivas, sociales) hacen referencia al monitoreo de las emociones como la ansiedad (que en su caso no es alta); al pensar sobre el aprender y el estudiar, y el trabajo en grupo, es algo que Daniel reportó hacer para todas sus clases. Dijo planear su tiempo de estudio, definir métodos, tipos de tareas y horario.

Daniel no parece ansioso de aprender inglés. Ha logrado aprobar todos los cursos, aunque sienta que su nivel es más bajo que el de sus compañeros. Tiene un alto sentido de responsabilidad, que le ha permitido aprobar los cursos y mantenerse en la carrera.

Para estudiar, Daniel hace esquemas que corresponden a estilos visual, global y activo. Reporta no haber tenido mucha exposición previa al idioma, pues dice que su colegio no era bilingüe.

Daniel informa que estudia la gramática y el vocabulario, pero su mayor dificultad está en comprender auditivamente y en hablar. Dice que le parece interesante aprender lenguas; sin embargo, no promueve exposición a la lengua fuera del salón de clases, pues no participa de actividades extracurriculares en inglés. No parece buscar oportunidades para hablar con otros fuera del aula.

Caso 2

Datos personales

Nombre:	Isa	Carrera:	Sociología		
Edad:	20	Estrato:	4	Procedencia:	Cali, Valle
Nivel de inglés:	2	Pago matrícula:	Icetex	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	1	Semestre:	3		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	1		
Nivel de estudio del padre:	Universitario	Ocupación:	Publicista		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Abogada		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	34	57
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	25	52
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	59	98
Ansiedad a usar el inglés	10	60	45	75
Deseo por aprender inglés	10	60	37	62
Evaluación al curso de inglés	10	60	23	38
Evaluación del profesor de inglés	10	60	25	42
Incentivo por parte de los padres	8	48	38	63
Intensidad motivacional	10	60	32	53
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	55	92
Orientación instrumental	4	24	18	75
Orientación integrativa	4	24	23	96
Índice de actitud motivación	-44	436	168	39

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	21	47
Estrategias cognitivas	14	70	32	46
Estrategias de compensación	6	30	20	67
Estrategias meta-cognitivas	9	45	29	64
Estrategias afectivas	6	30	14	47
Estrategias sociales	6	30	18	60
Total	50	520	134	54

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 1
Sensorial/Intuitivo	Intuitivo 1
Visual/Verbal	Verbal 1
Secuencial/Global	Global 5

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	35	88
Aprensión a la comunicación	19	95	92	97
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	146	88

Isa es una estudiante de sociología, de 20 años de edad. Vive en estrato 4 y paga su universidad con un crédito del Icetex. Es hija única y vive con sus padres, ambos profesionales.

Durante los grupos focales, Isa expresó sentirse muy ansiosa con respecto a los cursos de inglés, no sólo este semestre, sino en general. Ella dijo que no se siente preparada para hablar inglés, a pesar de haber intentado estudiar previamente. Al respecto, Isa dijo sentir que: “Ir a clase de inglés es como que lo manden a uno a la guerra con un fusil de palo”. Lo más característico en ella es la ansiedad frente a la clase y a usar el inglés. Dijo no tener herramientas para producir ni oral ni de manera escrita. Comentó que empieza a angustiarse porque va a tener clase de inglés desde el día antes. Por otro lado, evalúa muy mal el curso de inglés y a la docente con la que inició este semestre. Ella canceló el curso en la semana 12, pues suponía que no lo iba a pasar, por haber obtenido malas notas hasta el momento y no haber entendido los temas trabajados.

En la prueba de ansiedad a la lengua extranjera (FLAS) Isa obtuvo un puntaje de 88% en el global, 88% en ansiedad a la evaluación y 97% en aprensión a la comunicación. La incomodidad (uno de las características de la ansiedad) no puntúa tan alto (50%). Isa reporta tener miedo de hablar en clase y de perder los exámenes. Ella ha expresado la idea de que “los exámenes de inglés no los pasa nadie”.

En la prueba de actitud y motivación (AMTB), el nivel de ansiedad frente a la clase de inglés es de 98% y a usar el inglés es de 75%; la intensidad motivacional apenas llega al 53%, y el índice de actitud-motivación llega apenas al 39%. Esto indica que Isa no se siente motivada para aprender inglés. Durante los grupos focales, ella dice que “todo el mundo le martilla a uno que el inglés es importante y que toca estudiar inglés. Yo sé que me toca, pero yo he viajado, incluso a E.E.U.U, y nunca he necesitado el inglés”. Su prueba muestra que tiene una alta orientación instrumental (75%) e integrativa (96%), así como un alto interés por las lenguas extranjeras (92%). Esto indica que el “martilleo” de su entorno ha calado en su conciencia en cuanto a que el inglés es necesario profesionalmente y para poder entender culturas de habla inglesa. Sin embargo, estos motivos para aprender inglés no son suficientes para movilizar todo lo que se necesita para asumir el reto.

Isa tiene a su favor que sus padres consideran que el inglés es importante. Esto se refleja tanto en la prueba como en su discurso. Ella ha dicho que sus padres le pagarían cursos por fuera de la Universidad. Dice que quiere entrar a “Inglés jugando” para ver si “así sí me entra el inglés; de pronto, jugando sí aprendo”.

En cuanto al uso de estrategias (SILL), se observa que es bajo en general, excepto por el uso de estrategias de compensación (67%), que usa para intentar captar lo que pasa a su alrededor en la clase de inglés. Ella intenta adivinar lo que

le están diciendo, o explicando, pues se niega a pedir explicaciones a su profesora, porque, según ella, no sabe cómo preguntar, se siente muy ansiosa en la clase o porque no quiere buscar ayuda. Es particularmente bajo el uso de estrategias de memoria, y cognitivas, que le servirían para estudiar, que Oxford propone como estrategias directas. Isa dijo no dedicarle mucho tiempo a estudiar inglés, pues “da lo mismo si estudio o no; igual, me va mal”.

Isa presenta un bajo uso de estrategias afectivas, que son las que le permitirían monitorear sus emociones y ayudarse a mantenerse en control, en vez de tener niveles de ansiedad tan altos. Ella reporta que se siente ansiosa no sólo frente al inglés, sino en general con otras materias también, “aunque inglés es la peor de todas”. El uso de estrategias sociales también es bajo. Esto indica que ella no busca apoyo para estudiar o resolver problemas de su aprendizaje de inglés.

En cuanto a los estilos de aprendizaje, sus rasgos no son muy definidos, excepto por el análisis global de la información (5). Isa no usa estrategias acorde con su estilo de aprendizaje, principalmente porque casi no usa estrategias y no dedica mucho tiempo a estudiar inglés.

Caso 3

Datos personales

Nombre:	Tatiana	Carrera:	Diseño de Medios Interactivos		
Edad:	22	Estrato:	2	Procedencia:	Cali, Valle
Nivel de inglés:	6	Pago matrícula:	Beca Icesos	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	2	Semestre:	9		
Niveles tomados en Icesi:	5	Niveles perdidos en Icesi:	3		
Nivel de estudio del padre:	Posgrado	Ocupación:	Docente inglés		
Nivel de estudio de la madre:	Posgrado	Ocupación:	Docente		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	42	70
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	38	79
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	34	57
Ansiedad a usar el inglés	10	60	34	57
Deseo por aprender inglés	10	60	43	72
Evaluación al curso de inglés	10	60	40	67
Evaluación del profesor de inglés	10	60	45	75
Incentivo por parte de los padres	8	48	30	63
Intensidad motivacional	10	60	38	63
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	60	100
Orientación instrumental	4	24	21	88
Orientación integrativa	4	24	19	79
Índice de actitud motivación	-44	436	278	64

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	30	67
Estrategias cognitivas	14	70	52	74
Estrategias de compensación	6	30	16	53
Estrategias meta-cognitivas	9	45	33	73
Estrategias afectivas	6	30	14	47
Estrategias sociales	6	30	24	80
Total	50	520	169	68

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 1
Sensorial/Intuitivo	Intuitivo 5
Visual/Verbal	Visual 5
Secuencial/Global	Global 7

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	27	68
Aprensión a la comunicación	19	95	48	51
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	92	56

Tatiana tiene 22 años; es una estudiante becada de Diseño de Medios Interactivos que cursa noveno semestre y sexto nivel de inglés. Ella está tomando inglés VI por tercera vez. La primera vez perdió el curso por inasistencia, y la segunda perdió los exámenes, por lo que sus notas individuales no fueron tenidas en cuenta y perdió la materia. Su padre es profesor de inglés y su madre es licenciada en lenguas. Aunque podría haber tenido mucha exposición al idioma debido a esto, sus padres no le hablaban en inglés en casa, diciéndole que era ella quien debía buscar la manera de resolver sus propias dudas.

Tatiana reporta que puede leer en inglés y entender charlas técnicas (como un tutorial en youtube de su campo de estudio), pero dice tener mayores dificultades y algo de ansiedad al hablar en inglés. Dice que se demora en organizar sus ideas, y que no quiere cometer errores, aunque no le importe mucho cometerlos.

En sus pruebas presenta una actitud positiva frente al aprendizaje (70%), deseo por aprender inglés (72%) y un muy alto interés en las lenguas extranjeras (100%). También posee una alta orientación instrumental (88%) e integrativa (79%), y una actitud positiva hacia los angloparlantes (79%). Debido al semestre en el que se encuentra, Tatiana ha visto la necesidad de saber inglés para poder acceder a mejores prácticas académicas y a intercambios o prácticas internacionales. Para estos, es necesario saber inglés. Por eso Tatiana reporta entender que debe aprender inglés. Su intensidad motivacional, sin embargo, apenas llega al 63%, y el índice de actitud-motivación está en 64%: ambos son más bien bajos. Esto nos muestra que, a pesar de saber que necesita aprender inglés, su fuerza interna no es suficiente para mantener las conductas que se requieren para aprenderlo efectivamente.

Con respecto al uso de estrategias (SILL), Tatiana hace un uso bajo de estrategias afectivas (47%) y de compensación (53%). Al respecto, ella dice que a veces intenta adivinar una palabra por su contexto o completar las ideas que no entiende con lo que cree que están diciendo, pero que esto no le funciona, pues “siempre me equivoco. A veces creo que estoy entendiendo, pero no. Me toca buscar las palabras en el traductor”.

Tatiana presenta niveles adecuados de uso de estrategias de memoria (67%), cognitivas (74%), metacognitivas (73%) y sociales (80%), que le deberían permitir desarrollar habilidades de comunicación en inglés; sin embargo, Tatiana aún no siente estar alcanzando los niveles esperados. Este semestre, reporta haber pasado todos los exámenes.

El perfil de estilos de aprendizaje de Tatiana es bastante marcado: activo 1, intuitivo 5, visual 5 y global 7. Tatiana expresó no estar de acuerdo con la forma de evaluar a los estudiantes en inglés de la Universidad, pues los exámenes “presentan un montón de preguntas que no se conectan unas con otras; yo nunca

entendiendo la relación entre los temas”. Esta afirmación refleja su estilo global e intuitivo.

Tatiana también reportó sentirse ansiosa en los exámenes; cuando empieza a contestarlos y ve que están largos y ella se está tomando más tiempo del que considera conveniente, se siente ansiosa y se bloquea pensando que no va a alcanzar a terminar.

Tatiana presenta un alto nivel de ansiedad frente a la evaluación (68%) en la prueba de ansiedad (FLAS).

Caso 4

Datos personales

Nombre:	Verónica	Carrera:	Economía y Negocios Internacionales		
Edad:	18	Estrato:	3	Procedencia:	Palmira
Nivel de inglés:	6	Pago matrícula:	Icetex	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	4	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	1		
Nivel de estudio del padre:		Ocupación:			
Nivel de estudio de la madre:	Profesional	Ocupación:	Odontóloga		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	38	63
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	29	60
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	49	82
Ansiedad a usar el inglés	10	60	48	80
Deseo por aprender inglés	10	60	40	67
Evaluación al curso de inglés	10	60	32	53
Evaluación del profesor de inglés	10	60	42	70
Incentivo por parte de los padres	8	48	31	65
Intensidad motivacional	10	60	35	58
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	44	73
Orientación instrumental	4	24	21	88
Orientación integrativa	4	24	20	83
Índice de actitud motivación	-44	436	204	47

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	19	42
Estrategias cognitivas	14	70	27	39
Estrategias de compensación	6	30	12	40
Estrategias meta-cognitivas	9	45	25	56
Estrategias afectivas	6	30	15	50
Estrategias sociales	6	30	16	53
Total	50	520	114	46

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Reflexivo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 7
Visual/Verbal	Visual 5
Secuencial/Global	Secuencial 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	21	53
Aprensión a la comunicación	19	95	76	80
Incomodidad	4	20	13	65
Total	33	165	118	72

Verónica es una estudiante de Economía y Negocios Internacionales, de 18 años de edad. Es de Palmira. Vive con su mamá. Ella debería estar cursando actualmente sexto nivel de inglés. Sin embargo, este semestre no matriculó inglés, pues piensa que el programa de la Universidad no es muy bueno, y que, en los dos niveles que tomó, “no aprendí nada. La metodología y los profesores no me gustan”. Decidió, entonces, ir a estudiar a un instituto de idiomas por fuera. Dice que esta experiencia le ha gustado más y siente que ha desarrollado más habilidades. El curso lo inició en nivel básico, por lo que ha podido estudiar temas que hace tiempo no estudiaba. Ella dice que esto le ha ayudado mucho, pues tenía vacíos conceptuales; y en los cursos de la Universidad, como estaba en nivel VI, no le iban a volver a explicar los temas que ella no conocía. Por otro lado, Verónica siente que, como inglés es obligatorio en la Universidad, esto lo hace coercitivo y no se disfruta el aprendizaje, ya que la gente no asiste porque quiere aprender, sino porque debe tomar los cursos para poder graduarse, por obligación.

Verónica, en su test de actitud y motivación (AMTB) presenta altos niveles de ansiedad frente a la clase (90%) y a usar el inglés (80%). Aunque también se observa deseo por aprender inglés (67%), incentivo por parte de los padres (65%), orientación en las lenguas extranjeras (73%) y alta orientación instrumental (88%) e integrativa (83%), la intensidad motivacional apenas llega al 58%, y el índice de motivación-actitud está en el 47%. Esto indica que por más que Verónica entienda la necesidad de aprender inglés y presente motivos instrumentales e integradores, algo que ella misma expresó en los grupos focales, estos motivos no son suficientes para movilizarse hacia el aprendizaje. Verónica expresó que ella quisiera irse a vivir a otro país, preferiblemente de habla inglesa, y para eso necesita el inglés.

En cuanto al uso de estrategias (prueba SILL), se observa que Verónica no tiene alto el uso de ninguna estrategia de aprendizaje. Ella reportó no dedicarle mucho tiempo a estudiar inglés. Dice que, para estudiar, lo hace en páginas web y a veces intenta escuchar canciones para ir aprendiendo vocabulario. El uso de estrategias de memoria (42%), cognitivas (39%) y de compensación (40%) es bastante bajo, lo que no promueve su aprendizaje del inglés. El promedio total de uso de estrategias es de 46%, el cual es bastante bajo.

Verónica reporta sentirse ansiosa al tener que hablar en inglés, se siente nerviosa cuando le preguntan algo y no sabe cómo contestar. Su prueba de ansiedad (FLAS) tiene promedios altos en aprensión a la comunicación (80%) y en incomodidad (72%).

El perfil de estilos de aprendizaje de Verónica es bastante marcado: reflexivo 1, sensorial 7, visual 5 y secuencial 3.

Caso 4

Datos personales

Nombre:	Jessica	Carrera:	Ciencia Política y relaciones internacionales		
Edad:	18	Estrato:	2	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	4	Pago matrícula:	Crédito	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	2	Semestre:	3		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:		Técnico	Ocupación:	Comerciante	
Nivel de estudio de la madre:		Técnico	Ocupación:	Esteticista	
Nivel de estudio hermano/a:		Técnico	Ocupación:	Enfermera	
Nivel de estudio hermano/a:		Bachillerato	Ocupación:	Comerciante	
Nivel de estudio hermano/a:		Primaria	Ocupación:	Estudiante	

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras

	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	32	53
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	24	50
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	54	90
Ansiedad a usar el inglés	10	60	54	90
Deseo por aprender inglés	10	60	26	43
Evaluación al curso de inglés	10	60	33	55
Evaluación del profesor de inglés	10	60	55	92
Incentivo por parte de los padres	8	48	17	35
Intensidad motivacional	10	60	29	48
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	43	72
Orientación instrumental	4	24	11	46
Orientación integrativa	4	24	12	50
Índice de actitud motivación	-44	436	157	36

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras

	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	20	44
Estrategias cognitivas	14	70	21	30
Estrategias de compensación	6	30	15	50
Estrategias meta-cognitivas	9	45	17	38
Estrategias afectivas	6	30	15	50
Estrategias sociales	6	30	13	43
Total	50	520	101	40

Estilos de aprendizaje

	Perfil	
Activo/Reflexivo	Activo	5
Sensorial/Intuitivo	Intuitivo	5
Visual/Verbal	Visual	5
Secuencial/Global	Global	3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera

	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	26	65
Aprensión a la comunicación	19	95	79	83
Incomodidad	4	20	13	65
Total	33	165	126	76

Jessica es una estudiante de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, de 18 años de edad, paga su carrera con un crédito y vive con sus padres y hermanos en Cali. Jessica inició su proceso de inglés en el nivel 2, y cursa actualmente el nivel 4. Aunque nunca ha perdido cursos, ella reporta que no le gusta el inglés, y dice presentar muchas dificultades para aprender. Relaciona el inglés con el imperialismo, por lo que no le causa agrado y dejó de acercarse a él hace algún tiempo, no escucha canciones ni ve televisión en inglés. Tampoco tiene interés por muchos países de habla inglesa, excepto por Irlanda.

Jessica es buena estudiante, con un promedio acumulado de 3.8, que se siente presionada por su familia para obtener buenos resultados académicos en la Universidad. Ella reporta que, debido a que siempre ha sido una estudiante responsable, sus padres decidieron apoyarla con sus estudios universitarios, y ella es la primera en su familia nuclear en ingresar a la Universidad. Esta situación hace que ella se sienta muy presionada.

Según la prueba de motivación y actitud (AMTB), Jessica tiene pocos factores que favorezcan su aprendizaje, excepto el hacer una buena evaluación del docente (92%) y tener un alto interés en las lenguas extranjeras (72%). Opuesto a esto, presenta altos niveles de ansiedad frente a la clase de inglés (90%) y a usar el idioma (90%). Su deseo por aprender inglés es bajo (43%) al igual que el incentivo por parte de los padres (35%). Por otro lado, la intensidad motivacional es baja (48%) y el índice de actitud-motivación apenas alcanza el 36%. Esto indica que Jessica no está interesada en el aprendizaje del inglés y su motivación e impulso para estudiar no son suficientes para que desarrolle habilidades de comunicación.

Con respecto al uso de estrategias (prueba SILL), Jessica obtuvo puntajes muy bajos, entre el 30% y el 50%, que no favorecen su aprendizaje. En los grupos focales, dijo dedicarle tiempo a estudiar inglés, pero principalmente al desarrollo de ejercicios de gramática y al estudio de algo de vocabulario, que es lo que le permitiría aprobar los exámenes. Sólo reportó haber compuesto una canción para aprenderse unos verbos hace algún tiempo, y cree que le sirvió mucho usar esta estrategia. Jessica también reconoció que estudia con música, lo que le permite asociar un tema determinado con la canción que escuchaba al momento de estudiar, y recordar mejor la información en los parciales. Dice también olvidar todo una vez termina el examen.

Por otro lado, los niveles de ansiedad según la prueba FLAS son muy altos. Todos los indicadores de ansiedad: ansiedad por la evaluación (65%), aprensión a la comunicación (83%) e incomodidad (65%) estuvieron muy altos. Jessica dice no querer expresarse en inglés en clase; incluso reporta que no hace preguntas cuando tiene dudas, pues no quiere exponerse a hablar en inglés y cometer errores. Prefiere quedarse con la duda. Adicionalmente, dice que se bloquea, que no sabe cómo seguir la estructura de gramática que ha estudiado, y prefiere mantenerse en silencio durante toda la clase.

Caso 6

Datos personales

Nombre:	Luis.	Carrera:	Ciencia Política y relaciones internacionales		
Edad:	19	Estrato:	3	Procedencia:	Armenia
Nivel de inglés:	3	Pago matrícula:	Icetex	Promedio acumulado:	4,0
Inició inglés en:	2	Semestre:	5		
Niveles tomados en Icesi:	1	Niveles perdidos en Icesi:	1		
Nivel de estudio del padre:	Profesional	Ocupación:	Ingeniero automotriz		
Nivel de estudio de la madre:	Técnico	Ocupación:	Esteticista		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitario	Ocupación:	Estudiante		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	41	68
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	29	60
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	44	73
Ansiedad a usar el inglés	10	60	42	70
Deseo por aprender inglés	10	60	44	73
Evaluación al curso de inglés	10	60	31	52
Evaluación del profesor de inglés	10	60	36	60
Incentivo por parte de los padres	8	48	38	79
Intensidad motivacional	10	60	34	57
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	46	77
Orientación instrumental	4	24	16	67
Orientación integrativa	4	24	18	75
Índice de actitud motivación	-44	436	209	48

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	26	58
Estrategias cognitivas	14	70	36	51
Estrategias de compensación	6	30	13	43
Estrategias meta-cognitivas	9	45	28	62
Estrategias afectivas	6	30	18	60
Estrategias sociales	6	30	15	50
Total	50	520	136	54

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Reflexivo 7
Sensorial/Intuitivo	Intuitivo 1
Visual/Verbal	Visual 1
Secuencial/Global	Secuencial 1

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	22	55
Aprensión a la comunicación	19	95	39	41
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	75	45

Luis es un estudiante de 19 años, de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales, que viene de Armenia. Tiene un promedio acumulado de 4.0 y dice tener un buen desempeño en todas sus materias menos en inglés. Él dice sentirse “impotente” con respecto a inglés, pues no logra aprender. También reporta que, en su semestre, todos sus compañeros saben inglés menos él, por lo que se siente frustrado. Él dice que quiere tener el mismo nivel de sus compañeros, pues cuando ha habido conferencias en inglés, es el único que necesitaría traducción simultánea. Por este motivo, decidió no volver a tomar inglés en la Universidad, para buscar la manera de estudiarlo por fuera. Por otro lado, Luis se siente muy presionado por su familia, pues decidieron pagarle una Universidad buena y costosa, confiando en que él siempre ha sido buen estudiante y va a valorarla y sacarle provecho. En los grupos focales, Luis comentó que a su hermana no le pagaron una Universidad tan costosa, pues sus papás no confiaban en que ella fuera a tener tan buen desempeño.

En la prueba de actitud y motivación (AMTB), Luis presenta una actitud positiva hacia el aprendizaje (73%), un alto deseo por aprender (83%), un alto interés por las lenguas extranjeras (77%) e incentivo por parte de los padres (79%). También presenta altos niveles de orientación instrumental (67%) e integrativa (75%). Todos estos factores deberían favorecer su aprendizaje del inglés; sin embargo, también presenta altos niveles de ansiedad frente a la clase de inglés (77%) y a usar el idioma (67%). A pesar de mostrarse interesado por aprender inglés, la intensidad motivacional apenas alcanza el 57%, y el índice de actitud-motivación es apenas del 48%. Esto nos indica que, a pesar de su interés por el inglés, el impulso para aprenderlo no es suficientemente fuerte.

Con respecto al uso de estrategias (prueba SILL), Luis presenta un bajo uso en todas las estrategias (menor al 62%): de memoria 58%, cognitivas 51%, de compensación 43%, metacognitivas 62%, afectivas 60% y sociales 50%. Luis reportó no dedicarle mucho tiempo a estudiar inglés, lo cual es consistente con el bajo uso de estrategias. Él indicó que practica a través de una aplicación para el celular y el computador, y dijo disfrutar de ello.

Su perfil de estilos de aprendizaje marca alto para el estilo reflexivo (7 puntos). Esto indica que Luis se beneficiaría de sacar tiempo para reflexionar sobre su aprendizaje y sobre los temas que debe aprender.

Caso 7

Datos personales

Nombre:	María del Mar	Carrera:	Psicología		
Edad:	20	Estrato:	1	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:	Access	Promedio acumulado:	4,0
Inició inglés en:	3	Semestre:	6		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	2		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller	Ocupación:	Técnico eléctrico		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Empleada bancaria		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitario	Ocupación:	Estudiante		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	31	52
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	27	56
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	52	87
Ansiedad a usar el inglés	10	60	58	97
Deseo por aprender inglés	10	60	40	67
Evaluación al curso de inglés	10	60	26	43
Evaluación del profesor de inglés	10	60	52	87
Incentivo por parte de los padres	8	48	32	67
Intensidad motivacional	10	60	35	58
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	52	87
Orientación instrumental	4	24	21	88
Orientación integrativa	4	24	22	92
Índice de actitud motivación	-44	436	196	45

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	24	53
Estrategias cognitivas	14	70	25	36
Estrategias de compensación	6	30	19	63
Estrategias meta-cognitivas	9	45	21	47
Estrategias afectivas	6	30	21	70
Estrategias sociales	6	30	17	57
Total	50	520	143	57

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 5
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 5
Visual/Verbal	Visual 5
Secuencial/Global	Global 1

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	24	60
Aprensión a la comunicación	19	95	84	88
Incomodidad	4	20	14	70
Total	33	165	132	80

María del Mar de 20 años, es una estudiante de psicología que vive en estrato 1 y tiene una beca con la que financia sus estudios. María del Mar reportó “odiar el inglés”. Dice que sus estudios de inglés anteriores a Icesi, fueron malos, porque en su colegio no había un buen programa de inglés. También reportan que sus papás no le dan mucha importancia en casa al aprendizaje de esta lengua. Ella afirma matricularse en los cursos de inglés porque es un requisito de grado, dice que “es un trauma porque no lo domino, cuando tengo que hablar me estreso; sólo lo estudio por cumplir y no me aprendo sino lo que me toca, y al siguiente semestre ya se me ha olvidado todo”. Dice que le gustaría aprender inglés pero no obligada. Ella comenta que este semestre el profesor con el que está tomando los cursos ha hecho que “odie menos el inglés”. Para estudiar dice hacer resúmenes con las ideas importantes aunque refiere no dedicarle mucho tiempo. Dice que la primera vez que perdió inglés fue porque sentía que “perdía el tiempo porque no aprendo nada, son 4 horas que podría usar en otra cosa más importante”. Sobre el uso de estrategias ella reporta que es muy desordenada para estudiar, termina trabajando bajo presión por no planear su tiempo.

Al revisar los diferentes resultados se observa que María del Mar muestra en la prueba de ansiedad (FLAS) altos niveles en las categorías de aprensión a la comunicación (88%) e incomodidad (70%). Estos resultados se corroboran con lo obtenido en la prueba de actitud y motivación (AMTB), en la que presenta ansiedad a la clase de inglés (87%) y a usar el inglés (97%). Entre los otros factores que Gardner identifica como que no favorecen el aprendizaje, están el hacer una evaluación baja del curso (43%) y tener el nivel de intensidad motivacional bajo (58%). El índice de actitud-motivación se encuentra apenas en 45%. A pesar de que estos factores no favorecen el aprendizaje, María del Mar también presenta un alto nivel de deseo por aprender inglés (67%), y un interés por las lenguas extranjeras (87%) así como altos niveles de motivación instrumental (88%) e integrativa (92%).

Con respecto al uso de estrategias de aprendizaje, María del Mar presenta un uso limitado en la mayoría de ellas (memoria: 53%; cognitivas: 36%; metacognitivas: 47% y sociales: 57%). Los dos tipos de estrategias con puntajes más altos son las de compensación (63%), que le sirven para inferir asuntos sobre el idioma cuando no comprende y las afectivas (70%), las cuales se refieren a las estrategias para el control de las emociones. Es posible que por la carrera que ella estudia, tenga un mayor entrenamiento en conocer sus propios estados emocionales.

Caso 8

Datos personales

Nombre:	Toffy	Carrera:	Sociología		
Edad:	20	Estrato:	1	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	4	Pago matrícula:	Beca M.V	Promedio acumulado:	4.13
Inició inglés en:	2	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller y técnico	Ocupación:	Vendedor		
Nivel de estudio de la madre:	Primaria	Ocupación:	Ama de casa		
Nivel de estudio hermano/a:	Primaria	Ocupación:	Estudiantes		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	51	85
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	22	46
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	52	87
Ansiedad a usar el inglés	10	60	49	82
Deseo por aprender inglés	10	60	45	75
Evaluación al curso de inglés	10	60	36	60
Evaluación del profesor de inglés	10	60	37	62
Incentivo por parte de los padres	8	48	13	27
Intensidad motivacional	10	60	36	60
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	47	78
Orientación instrumental	4	24	17	71
Orientación integrativa	4	24	8	33
Índice de actitud motivación	-44	436	198	45

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	30	67
Estrategias cognitivas	14	70	36	51
Estrategias de compensación	6	30	15	50
Estrategias meta-cognitivas	9	45	37	82
Estrategias afectivas	6	30	18	60
Estrategias sociales	6	30	22	73
Total	50	520	158	63

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Reflexivo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 5
Visual/Verbal	Verbal 1
Secuencial/Global	Secuencial 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	24	60
Aprensión a la comunicación	19	95	51	54
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	91	55

Toffy es una estudiante, de 20 años, de Sociología. Recibe una beca para financiar sus estudios que no le permite perder o cancelar materias. Su promedio acumulado es de 4.13. Para sus padres, el inglés es importante, sí se necesita para trabajar. Toffy le da importancia en la medida en que le permite acceder a conocimientos en inglés que no están en español.

En su prueba de motivación y actitud (AMTB) Toffy presenta un alto nivel de interés por las lenguas extranjeras (67%) y una alta orientación instrumental (67%), que se corresponde con lo informado por ella durante la entrevista. También se observa una actitud favorable hacia el aprendizaje del inglés (77%) y deseo por aprenderlo (73%).

Por otro lado, presenta altos niveles de ansiedad frente a la clase de inglés (73%) y a usar la lengua (77%). Presenta un bajo incentivo por parte de los padres (27%), a pesar de que ellos consideren que es importante, y una baja orientación integrativa (33%). En la entrevista, Toffy reportó no estar “interesada en convertirse en una hablante nativa” (haciendo referencia al uso de la lengua y a la integración a la cultura). La intensidad motivacional es apenas del 60% y el índice de actitud-motivación es del 45%. Esto indica que, aunque ella considere el inglés como importante, no tiene el impulso necesario para desarrollar todas las tareas que se requieren para aprenderlo bien.

Con respecto a las estrategias de aprendizaje del inglés (prueba SILL), Toffy presenta altos niveles de uso de estrategias de memoria (67%), metacognitivas (82%) y sociales (73%). Ella refiere que planea sus sesiones de estudio, repasa haciendo ejercicios, prepara los temas para las siguientes clases y busca libros y música en inglés que le permitan entrar en contacto con el idioma. Dice, sin embargo, que en clase participa sólo cuando se siente segura de lo que va a decir; si no, prefiere no hacerlo. Le preocupa cometer errores y se pone ansiosa cuando debe tomar exámenes; dice que se cansa y se bloquea.

Toffy presenta un bajo uso de estrategias cognitivas (51%), de compensación (50%) y afectivas (60%), que le permitirían manejar los contenidos del lenguaje de manera directa, inferir lo que le están diciendo aunque no conozca el significado exacto, y monitorear sus emociones, como la ansiedad, para intentar mantenerse calmada.

Con respecto a esto, su prueba de ansiedad (FLAS) refleja altos niveles de ansiedad frente a la evaluación (68), aprensión a la comunicación (81%) e incomodidad (70%). Toffy informa que ella estudia bastante, pero que a veces los exámenes no reflejan todo el trabajo que ella realiza, especialmente en el sistema de evaluación de la Universidad, que no suma las notas varias, si no se aprueban las notas de los exámenes escritos.

El perfil de estilos de aprendizaje de Toffy es más marcado en lo referente a la recepción de información desde lo sensorial (5) y secuencial (3), lo que supone que analiza mejor la información si ésta se presenta y trabaja de manera ordenada, siguiendo pasos y relacionando los diversos elementos de tal información.

Caso 9

Datos personales

Nombre:	MyLeidy	Carrera:	Economía y negocios internacionales		
Edad:	28	Estrato:	4	Procedencia:	Pereira
Nivel de inglés:	6	Pago matrícula:	efectivo	Promedio acumulado:	4,0
Inició inglés en:	1	Semestre:	6		
Niveles tomados en Icesi:	6	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller	Ocupación:	Independiente-propietario		
Nivel de estudio de la madre:	Posgrado	Ocupación:	Docente		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitaria	Ocupación:	Abogada		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	55	92
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	36	75
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	40	67
Ansiedad a usar el inglés	10	60	34	57
Deseo por aprender inglés	10	60	48	80
Evaluación al curso de inglés	10	60	43	72
Evaluación del profesor de inglés	10	60	25	42
Incentivo por parte de los padres	8	48	36	75
Intensidad motivacional	10	60	39	65
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	55	92
Orientación instrumental	4	24	21	88
Orientación integrativa	4	24	24	100
Índice de actitud motivación	-44	436	272	62

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	30	67
Estrategias cognitivas	14	70	46	66
Estrategias de compensación	6	30	21	70
Estrategias meta-cognitivas	9	45	38	84
Estrategias afectivas	6	30	20	67
Estrategias sociales	6	30	22	73
Total	50	520	177	71

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 5
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 5
Visual/Verbal	Visual 3
Secuencial/Global	Secuencial 5

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	21	53
Aprensión a la comunicación	19	95	45	47
Incomodidad	4	20	14	70
Total	33	165	85	52

MyLeidy es una estudiante de Economía y Negocios Internacionales, de 28 años de edad, proveniente de Pereira. Su madre es docente con estudios de posgrado, y su hermana es abogada. MyLeidy reporta un gran interés en aprender inglés; sin embargo, siente que su nivel es inferior al de sus compañeros de clase. Actualmente cursa nivel VI, e inició su proceso en nivel I. Ella reporta que sus bajas notas se deben a dificultades en la comprensión, sobre todo al escuchar. Reporta que entiende la gramática y le dedica tiempo a estudiarla de memoria. Dice tener dificultades para hablar, sobre todo cuando no se siente segura de lo que va a decir. Prefiere escribir primero sus ideas y luego sí presentarla, aunque entiende que la comunicación oral no se da de esta manera.

En su prueba de motivación y actitud (AMTB) se observa que la mayoría de los factores favorecen el aprendizaje: una actitud positiva hacia el aprendizaje (92%) y hacia los angloparlantes (75%). Presenta un alto deseo por aprender inglés (80%), así como una alta orientación instrumental (88%) e integrativa (100%). Aunque hace una evaluación positiva del curso de inglés (72%) no lo hace del profesor con quien cursa este semestre (42%). Ella reporta no estar de acuerdo con la forma en que la profesora da retroalimentación ni con su tono de contestar cuando hace preguntas. De todas formas, MyLeidy comenta que, a pesar de haber recibido varios regaños, ella sigue preguntando cuando no entiende. Su prueba también presenta un alto nivel de ansiedad frente a la clase de inglés (67%) que puede relacionarse con las dificultades en la relación con el docente. Su prueba de ansiedad (FLAS) muestra un nivel alto de incomodidad (70%), único indicador de ansiedad que puntuó alto.

En cuanto al uso de estrategias de aprendizaje, el SILL reporta que hay un alto uso de todas (entre el 66% y el 84%). Ella reporta que busca diferentes maneras de aprender inglés, practicando o escribiéndose mensajes con amigos que hablan la lengua. Dice que lo que menos practica es la conversación, pues le da miedo hablar. Ella informa que, en clase, sus compañeros contestan antes que ella, pues se demora planeando lo que va a decir. Su perfil de aprendizaje es activo (5), sensorial (5), visual (3) y secuencial (5). Esto indicaría que para ella estudiar mejor debería considerar estrategias que incorporen metodologías estructuradas, el desarrollo de mapas conceptuales y la práctica organizada.

Caso 10

Datos personales

Nombre:	Deisy Ximena Mosquera	Carrera:	Derecho		
Edad:	31	Estrato:	1	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	3	Pago matrícula:	beca M.V.	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	1	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Secundaria	Ocupación:	NA		
Nivel de estudio de la madre:	3ro de primaria	Ocupación:	NA		
Nivel de estudio hermano/a:	Bachiller	Ocupación:	Ama de casa		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	59	98
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	37	77
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	28	47
Ansiedad a usar el inglés	10	60	40	67
Deseo por aprender inglés	10	60	60	100
Evaluación al curso de inglés	10	60	57	95
Evaluación del profesor de inglés	10	60	59	98
Incentivo por parte de los padres	8	48	0	0
Intensidad motivacional	10	60	57	95
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	54	90
Orientación instrumental	4	24	19	79
Orientación integrativa	4	24	24	100
Índice de actitud motivación	-44	436	358	82

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	31	69
Estrategias cognitivas	14	70	46	66
Estrategias de compensación	6	30	14	47
Estrategias meta-cognitivas	9	45	28	62
Estrategias afectivas	6	30	16	53
Estrategias sociales	6	30	18	60
Total	50	520	153	61

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 7
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 1
Visual/Verbal	Verbal 3
Secuencial/Global	Secuencial 5

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	24	60
Aprensión a la comunicación	19	95	51	54
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	91	55

Ximena es una estudiante de Derecho, de 31 años de edad. Ella vive sola, ya que sus padres fallecieron. Financia su carrera con una beca de la Fundación Manos Visibles, por lo que no puede ni perder ni cancelar materias. Ximena dice estar interesada en aprender inglés para poder estudiar una maestría en Derecho Internacional Humanitario, que puede estudiarse principalmente en inglés. Para ella, es un instrumento que le va a permitir alcanzar metas personales futuras.

Al preguntarle por cómo estudia, Ximena reporta tener un horario de estudio, que ha elegido pues no está cansada y le da tiempo de hacer las tareas para las clases. Ella siente que cuando estudia por su cuenta, entiende bien, pero que en clase se confunde cuando le explica el docente. Dice también buscar estrategias adicionales para aprender, como escuchar canciones o practicar con personas cercanas. Ximena no ha tenido mucha exposición a la lengua antes de los cursos de inglés de la Universidad.

En líneas generales, las pruebas de Ximena muestran altos niveles de motivación y una buena actitud frente al inglés. El único aspecto que puntuó bajo es el incentivo por parte de los padres, dada la fatalidad señalada, pero dice que su novio la incentiva a estudiar. Ximena hace un uso más o menos alto de las estrategias de memoria (69%) y cognitivas (66%), pero no de las demás. El uso de estrategias de compensación que le permitan inferir el significado de una palabra es de apenas el 47%, y el uso de estrategias afectivas, que le permitan monitorear sus estados emocionales es del 53%.

En los siguientes diez casos, se presenta únicamente la tabla con la información demográfica y de los resultados de las pruebas, pues estos estudiantes no participaron en las entrevistas ni en los grupos focales.

Caso 11

Datos personales

Nombre:	Federico	Carrera:	Mercadeo Internacional y Publicidad		
Edad:	16	Estrato:	2	Procedencia:	Bogotá
Nivel de inglés:	6	Pago matrícula:	Access	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	5	Semestre:	3		
Niveles tomados en Icesi:	1	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Universitario	Ocupación:	Conferencista		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Profesora		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitario	Ocupación:	Paramédico, rescatista		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	58	97
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	28	58
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	25	42
Ansiedad a usar el inglés	10	60	21	35
Deseo por aprender inglés	10	60	57	95
Evaluación al curso de inglés	10	60	54	90
Evaluación del profesor de inglés	10	60	48	80
Incentivo por parte de los padres	8	48	45	94
Intensidad motivacional	10	60	36	60
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	59	98
Orientación instrumental	4	24	20	83
Orientación integrativa	4	24	21	88
Índice de actitud motivación	-44	436	335	77

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	23	51
Estrategias cognitivas	14	70	37	53
Estrategias de compensación	6	30	14	47
Estrategias meta-cognitivas	9	45	37	82
Estrategias afectivas	6	30	16	53
Estrategias sociales	6	30	22	73
Total	50	520	163	65

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 3
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 1
Visual/Verbal	Visual 3
Secuencial/Global	Global 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	10	25
Aprensión a la comunicación	19	95	32	34
Incomodidad	4	20	9	45
Total	33	165	55	33

Caso 12

Datos personales

Nombre:	Sebastián	Carrera:	Ingeniería telemática	
Edad:	18	Estrato:	3	Procedencia:
Nivel de inglés:	2	Pago matrícula:	Access	Promedio acumulado:
Inició inglés en:	1	Semestre:	2	
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0	
Nivel de estudio del padre:	Universitario	Ocupación:	Profesor	
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Contadora	

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	52	87
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	32	67
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	23	38
Ansiedad a usar el inglés	10	60	35	58
Deseo por aprender inglés	10	60	53	88
Evaluación al curso de inglés	10	60	55	92
Evaluación del profesor de inglés	10	60	52	87
Incentivo por parte de los padres	8	48	35	73
Intensidad motivacional	10	60	45	75
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	53	88
Orientación instrumental	4	24	20	83
Orientación integrativa	4	24	19	79
Índice de actitud motivación	-44	436	323	74

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	31	69
Estrategias cognitivas	14	70	34	49
Estrategias de compensación	6	30	16	53
Estrategias meta-cognitivas	9	45	32	71
Estrategias afectivas	6	30	14	47
Estrategias sociales	6	30	22	73
Total	50	520	160	64

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 5
Visual/Verbal	Visual 5
Secuencial/Global	Secuencial 7

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	21	53
Aprensión a la comunicación	19	95	43	45
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	79	48

Caso 13

Datos personales

Nombre:	María Victoria	Carrera:	Economía y Negocios Internacionales		
Edad:	17	Estrato:	3	Procedencia:	Ipiales
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:	Icetex	Promedio acumulado:	4,12
Inició inglés en:	4	Semestre:	2		
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Maestría	Ocupación:	Profesor		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Administradora		
Nivel de estudio hermano/a:	Kínder	Ocupación:	Estudiante		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	48	80
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	34	71
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	26	43
Ansiedad a usar el inglés	10	60	31	52
Deseo por aprender inglés	10	60	49	82
Evaluación al curso de inglés	10	60	41	68
Evaluación del profesor de inglés	10	60	46	77
Incentivo por parte de los padres	8	48	39	81
Intensidad motivacional	10	60	36	60
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	51	85
Orientación instrumental	4	24	21	88
Orientación integrativa	4	24	21	88
Índice de actitud motivación	-44	436	290	67

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	30	67
Estrategias cognitivas	14	70	37	53
Estrategias de compensación	6	30	18	60
Estrategias meta-cognitivas	9	45	34	76
Estrategias afectivas	6	30	16	53
Estrategias sociales	6	30	22	73
Total	50	520	169	68

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 1
Visual/Verbal	Visual 1
Secuencial/Global	Secuencial 1

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	21	53
Aprensión a la comunicación	19	95	43	45
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	79	48

Caso 14

Datos personales

Nombre:	Elian	Carrera:	Medicina		
Edad:	22	Estrato:	3	Procedencia:	Pereira
Nivel de inglés:	7	Pago matrícula:	Access	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	6	Semestre:	3		
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Fallecido	Ocupación:	NA		
Nivel de estudio de la madre:	Técnico profesional	Ocupación:	Administradora		
Nivel de estudio hermano/a:	Bachiller	Ocupación:	Estudiante		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	60	100
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	43	90
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	26	43
Ansiedad a usar el inglés	10	60	17	28
Deseo por aprender inglés	10	60	56	93
Evaluación al curso de inglés	10	60	53	88
Evaluación del profesor de inglés	10	60	52	87
Incentivo por parte de los padres	8	48	37	77
Intensidad motivacional	10	60	43	72
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	59	98
Orientación instrumental	4	24	22	92
Orientación integrativa	4	24	24	100
Índice de actitud motivación	-44	436	369	85

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	26	58
Estrategias cognitivas	14	70	42	60
Estrategias de compensación	6	30	27	90
Estrategias meta-cognitivas	9	45	38	84
Estrategias afectivas	6	30	15	50
Estrategias sociales	6	30	29	97
Total	50	520	191	76

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 3
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 3
Visual/Verbal	Visual 9
Secuencial/Global	Secuencial 7

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	17	43
Aprensión a la comunicación	19	95	48	51
Incomodidad	4	20	6	30
Total	33	165	75	45

Caso 15

Datos personales

Nombre:	Lina	Carrera:	Ingeniería Industrial		
Edad:	18	Estrato:	3	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:	beca gases	Promedio acumulado:	3,9
Inició inglés en:	3	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Universitario	Ocupación:	Administrador de empresas		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Enfermera		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	42	70
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	31	65
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	29	48
Ansiedad a usar el inglés	10	60	30	50
Deseo por aprender inglés	10	60	43	72
Evaluación al curso de inglés	10	60	40	67
Evaluación del profesor de inglés	10	60	52	87
Incentivo por parte de los padres	8	48	34	71
Intensidad motivacional	10	60	36	60
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	49	82
Orientación instrumental	4	24	19	79
Orientación integrativa	4	24	21	88
Índice de actitud motivación	-44	436	274	63

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	29	64
Estrategias cognitivas	14	70	37	53
Estrategias de compensación	6	30	22	73
Estrategias meta-cognitivas	9	45	27	60
Estrategias afectivas	6	30	14	47
Estrategias sociales	6	30	18	60
Total	50	520	160	64

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 7
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 7
Visual/Verbal	Visual 5
Secuencial/Global	Secuencial 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	18	45
Aprensión a la comunicación	19	95	36	38
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	71	43

Caso 16

Datos personales

Nombre:	Lyanne	Carrera:	Química		
Edad:	19	Estrato:	2	Procedencia:	Palmira
Nivel de inglés:	8	Pago matrícula:	Icesos-Exc	Promedio acumulado:	4,0
Inició inglés en:	8	Semestre:	1		
Niveles tomados en Icesi:	0	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	NA	Ocupación:	NA		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Ama de casa		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	60	100
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	45	94
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	15	25
Ansiedad a usar el inglés	10	60	15	25
Deseo por aprender inglés	10	60	59	98
Evaluación al curso de inglés	10	60	52	87
Evaluación del profesor de inglés	10	60	60	100
Incentivo por parte de los padres	8	48	39	81
Intensidad motivacional	10	60	51	85
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	59	98
Orientación instrumental	4	24	22	92
Orientación integrativa	4	24	24	100
Índice de actitud motivación	-44	436	402	92

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	30	67
Estrategias cognitivas	14	70	45	64
Estrategias de compensación	6	30	22	73
Estrategias meta-cognitivas	9	45	39	87
Estrategias afectivas	6	30	12	40
Estrategias sociales	6	30	28	93
Total	50	520	189	76

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 7
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 3
Visual/Verbal	Verbal 1
Secuencial/Global	Global 1

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	16	40
Aprensión a la comunicación	19	95	33	35
Incomodidad	4	20	5	25
Total	33	165	57	35

Caso 17

Datos personales

Nombre:	Darren	Carrera:	Administración de empresas		
Edad:	20	Estrato:	5	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:		Promedio acumulado:	3,85
Inició inglés en:	3	Semestre:	8		
Niveles tomados en Icesi:	3	Niveles perdidos en Icesi:	1		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller	Ocupación:	Administrador empresa familiar		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Publicista		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	47	78
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	30	63
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	21	35
Ansiedad a usar el inglés	10	60	22	37
Deseo por aprender inglés	10	60	50	83
Evaluación al curso de inglés	10	60	45	75
Evaluación del profesor de inglés	10	60	49	82
Incentivo por parte de los padres	8	48	42	88
Intensidad motivacional	10	60	44	73
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	53	88
Orientación instrumental	4	24	22	92
Orientación integrativa	4	24	19	79
Índice de actitud motivación	-44	436	316	72

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	32	71
Estrategias cognitivas	14	70	52	74
Estrategias de compensación	6	30	14	47
Estrategias meta-cognitivas	9	45	34	76
Estrategias afectivas	6	30	22	73
Estrategias sociales	6	30	26	87
Total	50	520	180	72

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 3
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 7
Visual/Verbal	Visual 3
Secuencial/Global	Secuencial 5

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	31	78
Aprensión a la comunicación	19	95	80	84
Incomodidad	4	20	16	80
Total	33	165	137	83

Caso 18

Datos personales

Nombre:	Nicole	Carrera:	Derecho		
Edad:	18	Estrato:	3	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:	Beca-Emc	Promedio acumulado:	4,0
Inició inglés en:	4	Semestre:	2		
Niveles tomados en Icesi:	2	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller	Ocupación:	Liquidador de tiempo		
Nivel de estudio de la madre:	Universitario	Ocupación:	Ama de casa		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitario	Ocupación:	Comunicadora social		
Nivel de estudio hermano/a:	Universitario	Ocupación:	Mercadólogo		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	51	85
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	38	79
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	29	48
Ansiedad a usar el inglés	10	60	37	62
Deseo por aprender inglés	10	60	55	92
Evaluación al curso de inglés	10	60	48	80
Evaluación del profesor de inglés	10	60	52	87
Incentivo por parte de los padres	8	48	37	77
Intensidad motivacional	10	60	41	68
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	50	83
Orientación instrumental	4	24	20	83
Orientación integrativa	4	24	23	96
Índice de actitud motivación	-44	436	312	72

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	31	69
Estrategias cognitivas	14	70	37	53
Estrategias de compensación	6	30	23	77
Estrategias meta-cognitivas	9	45	38	84
Estrategias afectivas	6	30	17	57
Estrategias sociales	6	30	26	87
Total	50	520	185	74

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Reflexivo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 3
Visual/Verbal	Visual 1
Secuencial/Global	Secuencial 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	22	55
Aprensión a la comunicación	19	95	46	48
Incomodidad	4	20	10	50
Total	33	165	83	50

Caso 19

Datos personales

Nombre:	Nicholle	Carrera:	Ingeniería de sistemas		
Edad:	19	Estrato:	2	Procedencia:	Pradera
Nivel de inglés:	5	Pago matrícula:	Beca-cred	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	2	Semestre:	4		
Niveles tomados en Icesi:	4	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:		Ocupación:	Vigilante		
Nivel de estudio de la madre:		Ocupación:	Modista		
Nivel de estudio hermano/a:	Primaria	Ocupación:	Estudiante		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	56	93
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	38	79
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	31	52
Ansiedad a usar el inglés	10	60	32	53
Deseo por aprender inglés	10	60	56	93
Evaluación al curso de inglés	10	60	56	93
Evaluación del profesor de inglés	10	60	58	97
Incentivo por parte de los padres	8	48	45	94
Intensidad motivacional	10	60	49	82
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	58	97
Orientación instrumental	4	24	23	96
Orientación integrativa	4	24	22	92
Índice de actitud motivación	-44	436	353	81

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	34	76
Estrategias cognitivas	14	70	44	63
Estrategias de compensación	6	30	23	77
Estrategias meta-cognitivas	9	45	39	87
Estrategias afectivas	6	30	21	70
Estrategias sociales	6	30	26	87
Total	50	520	200	80

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 9
Sensorial/Intuitivo	Intuitivo 1
Visual/Verbal	Visual 1
Secuencial/Global	Secuencial 7

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranj.	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	14	35
Aprensión a la comunicación	19	95	38	40
Incomodidad	4	20	7	35
Total	33	165	64	39

Caso 20

Datos personales

Nombre:	Andrés	Carrera:	Medicina		
Edad:	17	Estrato:	3	Procedencia:	Cali
Nivel de inglés:	6	Pago matrícula:	Acces	Promedio acumulado:	3,8
Inició inglés en:	6	Semestre:	1		
Niveles tomados en Icesi:	1	Niveles perdidos en Icesi:	0		
Nivel de estudio del padre:	Bachiller	Ocupación:	Pensionado de la Policía		
Nivel de estudio de la madre:	Bachiller	Ocupación:	Pensionada de la Policía		

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	49	82
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	36	75
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	17	28
Ansiedad a usar el inglés	10	60	19	32
Deseo por aprender inglés	10	60	51	85
Evaluación al curso de inglés	10	60	40	67
Evaluación del profesor de inglés	10	60	45	75
Incentivo por parte de los padres	8	48	28	58
Intensidad motivacional	10	60	43	72
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	57	95
Orientación instrumental	4	24	18	75
Orientación integrativa	4	24	23	96
Índice de actitud motivación	-44	436	326	75

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Estrategias de memoria	9	45	27	60
Estrategias cognitivas	14	70	41	59
Estrategias de compensación	6	30	18	60
Estrategias meta-cognitivas	9	45	33	73
Estrategias afectivas	6	30	14	47
Estrategias sociales	6	30	24	80
Total	50	520	170	68

Estilos de aprendizaje	Perfil
Activo/Reflexivo	Activo 1
Sensorial/Intuitivo	Sensorial 3
Visual/Verbal	Visual 3
Secuencial/Global	Secuencial 3

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera	Mínimo	Máximo	Puntaje	%
Ansiedad a la evaluación	8	40	15	38
Aprensión a la comunicación	19	95	28	29
Incomodidad	4	20	8	40
Total	33	165	56	34

VI. ANÁLISIS

En el presente estudio se han encontrado aspectos que dan luces sobre las dificultades que presentan los estudiantes al aprender inglés. Por un lado, la información cuantitativa indica, lo que ya había sido propuesto por Muñoz en 2001. Esta autora había identificado que los estudiantes con menor bagaje cultural y condiciones económicas más bajas, presentaban un menor desempeño en el aprendizaje de las lenguas extranjeras. En este caso se encontró que el 35.5% de los estudiantes de los estratos más bajos (1, 2 y 3) pierden al menos un nivel de inglés, mientras que sólo el 10.5% de los estudiantes de estratos 4, 5 y 6 pierden uno o más cursos de inglés. Por otra parte, se observa en líneas generales, los estudiantes de estratos 1, 2 y 3 quedan clasificados en los niveles más bajos, en comparación con estudiantes de estratos económicos más altos.

El estrato económico sin embargo, no es un factor determinante del bajo rendimiento académico en inglés. Aunque si existe una relación, no se puede decir que este sea el único factor, pues al seleccionar la muestra de estudiantes, se buscaron en su mayoría jóvenes que fueran de estratos 1, 2 y 3, tanto que presentaran dificultades en su aprendizaje como que no las tuvieran.

Es en la revisión de la información cualitativa en donde se puede aclarar un poco qué es lo que hace que un estudiante sea más exitoso que otro, considerando los factores que en la presente investigación se revisaron. Se encontró, entonces, que hay cuatro áreas principales en donde se observan diferencias notorias entre los estudiantes que tienen dificultades en aprender inglés y los que no las tienen.

1. NIVELES DE ANSIDAD

Por un lado, se encuentra que los 10 estudiantes que no presentan dificultades para aprender inglés tienen todos, niveles de ansiedad bajos. En la prueba FLAS, Horwitz et al. proponen tres tipos de ansiedad frente al aprendizaje de lenguas extranjeras: ansiedad ante la evaluación, ansiedad ante la comunicación, e incomodidad. De este grupo, el estudiante que presenta el nivel más alto, tiene un porcentaje de 53% en ansiedad frente a la evaluación, y todos los demás se encuentran por debajo de este puntaje.

De los estudiantes que presentan bajo desempeño y dificultades 7 tienen niveles de ansiedad altos en al menos una de las tres categorías propuestas. Algunos, los que más dificultades presentan, obtuvieron puntajes hasta del 97% en alguna de las categorías y más de 70% en la escala global de ansiedad. Al contrastar estos resultados con los indicadores de ansiedad del AMTB, (prueba sobre actitudes y motivación, que presenta dos categorías de ansiedad a la clase y a usar el

idioma), se encuentra que ni uno de los estudiantes exitosos presenta niveles de ansiedad altos frente a la clase o frente a usar el inglés. Sin embargo, sí se observa que 8 de los 10 estudiantes presentan niveles de ansiedad superiores al 65% en alguna de las dos categorías.

2. USO DE ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE

También se observó que de los estudiantes que tienen buen desempeño en inglés, todos tienen altos puntajes (incluso son, en la mayoría de los casos, los puntajes más altos) en uso de estrategias metacognitivas y sociales. Según Oxford, (2003) las estrategias metacognitivas permiten al estudiante administrar su proceso de aprendizaje, reflexionando, planeando, organizando y monitoreando sus tareas y su progreso. El que los estudiantes exitosos todos tengan altos niveles de uso de estas estrategias (porcentajes mayores a 60) indica que buscan controlar su aprendizaje y, al hacerlo, junto con otros factores, lo logran. Por su parte, los estudiantes que presentan dificultades no usan consistentemente estas estrategias. 6 de los 10 estudiantes tienen niveles de uso de estrategias metacognitivas inferiores al 64% y alcanzan puntajes tan bajos como el 38%. Con respecto al uso de las estrategias sociales, las cuales ayudan al aprendiz a trabajar con otros, se observa que 9 de los 10 estudiantes exitosos las utilizan en una alta medida (más de 73%), mientras que 6 de los 10 estudiantes que presentan dificultades las utilizan en un porcentaje menor al 60%.

Pareciera que el planear el aprendizaje y el trabajar con otros para desarrollar las habilidades de comunicación fueran estrategias más efectivas en el aprendizaje del inglés, que el uso de otras, que no se observan de manera consistente en ninguno de los grupos.

3. MOTIVACIÓN

Por otro lado, al revisar los resultados en la prueba AMTB, se observa que todos los estudiantes tuvieron altos puntajes en la categoría de interés por las lenguas extranjeras (todos superiores a 72%), y también mostraron altos niveles en la categoría referente a la orientación integrativa, a la instrumental o a ambas. Es decir, que según la teoría de la motivación propuesta por Gardner, las razones que tienen los estudiantes para aprender una lengua extranjera no se constituyen en una motivación; se necesita, además, de una fuerza interior que movilice al estudiante a llevar a cabo las tareas de aprendizaje que se requieren para poder aprender. Gardner llama a esta movilización interna “intensidad motivacional”. 7 de los 10 estudiantes que no presentan dificultades con inglés tienen puntajes en esta categoría superiores al 65%; y sólo 2 de los 10 que tienen bajo rendimiento tienen

niveles superiores al 65% (el resto obtuvo puntajes inferiores a esta cifra). Gardner también propone un índice de actitud-motivación, el cual calcula sumando todas las categorías de la prueba y restando las dos categorías relacionadas con la ansiedad. 9 de los 10 estudiantes exitosos obtuvieron puntajes superiores a 67%, mientras que sólo 2 de los 10 que tiene un menor rendimiento obtuvieron puntajes similares. Los otros 8 estudiantes obtuvieron puntajes inferiores a 65%.

4. EVALUACIÓN DEL CURSO Y EL DOCENTE

Finalmente, se puede identificar que todos los estudiantes que tienen buen desempeño hacen una evaluación del profesor y del curso alta (puntajes entre 67% y 98%), mientras que 7 de los 10 estudiantes que presentan dificultades asignaron puntajes bajos bien sea en la evaluación del profesor, del curso o en ambas. Es importante reconocer que cuando un estudiante considera que el curso que toma es de buena calidad y le atrae, y cuando siente que el docente es bueno y se siente a gusto en su clase, su interés por aprender, participar y desarrollar las tareas será más alto que aquel estudiante que piensa que pierde el tiempo asistiendo a las clases, o el que siente que su relación con el docente no es buena y éste no es calificado favorablemente.

VII. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Aunque el éxito o fracaso de un estudiante o un grupo de estudiantes no depende únicamente de los factores revisados en esta investigación, sí es posible establecer regularidades en lo que los estudiantes exitosos hacen diferente de lo que hacen los que tienen un menor desempeño. La combinación de niveles bajos de ansiedad, uso de estrategias de estudio, especialmente metacognitivas y sociales, una alta intensidad motivacional y una buena evaluación del curso y/o del profesor, pueden lograr que un estudiante tenga un mejor desempeño. Por otro lado, niveles altos de ansiedad, el uso no sistematizado, ni planeado y bajo de estrategias, especialmente sociales y metacognitivas, asociadas a un bajo nivel en la intensidad motivacional y una pobre evaluación del curso y/o del profesor son factores que no favorecen el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Así mismo, factores demográficos como el estrato socio-económico del que proviene un estudiante pueden ser un elemento que no favorezca el aprendizaje de una lengua extranjera. En la Universidad Icesi, el 35% de los estudiantes de estrato 1, 2 y 3 pierden al menos uno de los cursos de inglés, en oposición al 10,5% de los estudiantes de estratos 4, 5 y 6 que reprueban un curso o más. Actualmente se reciben más estudiantes de estratos bajos a los primeros niveles de inglés (1, 2 y 3) que a los niveles altos (4 o más).

Los estudiantes que participaron en esta investigación que presentaban dificultades en el aprendizaje explicaron que en sus colegios el inglés no era una materia muy fuerte. En algunos casos, la clase de inglés era dictada en español o simplemente no tenían cursos de inglés en el bachillerato.

Para un estudiante que proviene de un colegio en el que el inglés no es una materia que se aborde con seriedad, en la que se usa principalmente el español como medio de instrucción, y en la que además no se fomenta el desarrollo de estrategias de aprendizaje de las lenguas extranjeras, es un choque fuerte llegar a un programa exigente y obligatorio, de ocho niveles, que es requisito para obtener el título profesional, como es el caso en la Universidad Icesi. Esto hace que los estudiantes se sientan ansiosos al enfrentarse a los cursos. En muchos casos no tienen las estrategias para sobrepasar estas dificultades, lo que los hace sentir aun más ansiosos. De igual forma, al no saber cómo afrontar los cursos, no tienen el impulso necesario para desarrollar las tareas requeridas para aprender una lengua extranjera. Aunque entienden la importancia del inglés, esta razón no es suficientemente fuerte para motivar su aprendizaje. Por otro lado, al sentirse frustrados por la dificultad que representan los cursos, y sin recibir orientación por parte de sus profesores o de la institución, estos estudiantes hacen una

evaluación negativa del curso y/o del docente, lo que, a su vez, va en detrimento del aprendizaje.

Este panorama refleja una situación que requiere de apoyo institucional. Es recomendable que la Universidad desarrolle un programa de apoyo a los estudiantes que presentan dificultades en el aprendizaje en inglés, ayudándoles a manejar su ansiedad, a usar estrategias de aprendizaje y a encontrar en sí mismos la motivación y el impulso que les permitan tener éxito con este reto.

VIII. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

Cada persona es un mundo, tiene una historia y una relación que ha construido de manera positiva o negativa con el inglés y con su propio proceso de aprendizaje. El reconocimiento de esta individualidad dificulta hacer generalizaciones que expliquen de manera inequívoca la relación entre los diferentes factores que inciden en el aprendizaje del inglés. Aceptadas estas particularidades, en la presente investigación se identificaron regularidades y patrones que fuesen presentados por sujetos que compartían características.

Por otro lado, es importante reconocer que, aunque los factores analizados fueron identificados en la literatura como importantes, no son los únicos que influyen en las dificultades en el aprendizaje del inglés. A lo largo del proceso se hicieron presentes aspectos como los rasgos de personalidad, el auto-concepto y la auto-estima y la aptitud. Estos constructos han sido investigados desde diferentes enfoques de la psicología (psicoanálisis, humanismo, teorías de los rasgos, teorías cognitivo-conductuales) sin que se haya llegado a un acuerdo sobre su definición o sobre su medición. Por otro lado, factores como la aptitud para el lenguaje han sido evaluados en pruebas de inteligencia de manera general. Esto hizo que se considerara difícil abordar estos constructos y que se estimara que sobrepasan los límites de esta investigación. Sería interesante, de todas formas, investigar sobre estos aspectos en relación con el aprendizaje del inglés.

De otro lado, el trabajar con veinte estudiantes, aunque posibilita identificar ciertas regularidades y ahondar en la percepción de estos jóvenes, no permite establecer relaciones estadísticamente significativas entre cada una de las categorías. Para lograr esto es necesario que se apliquen las pruebas a una muestra representativa de la población que toma los cursos de inglés en la Universidad.

IX. BIBLIOGRAFÍA

- Elias, N. (1998). *La Civilización de los padres*. Santa Fe de Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Gardner, R. C. (30 de Mayo de 2005). Integrative Motivation and second language acquisition. *Canadian Association of Applied Linguistics*. London, Canada.
- González, H. (Enero de 2000). El Proyecto Educativo de la Universidad Icesi y el Aprendizaje Activo. *Cartilla Docente*. Cali, Valle, Colombia: Publicaciones del CREA.
- Horwitz, E. K., Horwitz, M. B., & Cope, J. (1986). Language Classroom Anxiety. *The Modern Language Journal*, 70(2), 125-132.
- Keller, J. M. (2008). First principles of motivation to learn and e3-learning. *Distance Education*, Vol. 29(No. 2), 175-178.
- Muñoz, C. (2001). Factores escolares e individuales en el aprendizaje formal de un idioma extranjero. *Estudios de Lingüística*. Alicante, España: Quinta Impresión, S.L.
- Oxford, R. (2003). *Learning Styles & Strategies*. GALA.
- Oxford, R. L. (2002). Language Learning Strategies in a Nutshell: Update and ESL suggestions. En J. C. Richards, & W. A. Renandya, *Methodology in Language Teaching. An Anthology of Current Practice*. New York: Cambridge University Press.
- Universia. (10 de Septiembre de 2010). Universidad Icesi recibe Acreditación de Alta Calidad. Colombia.

X. ANEXOS

ANEXO 1: TABLA DE COMPARACIÓN DE RESULTADOS

Motivación y Actitudes hacia las lenguas extranjeras																																										
	Punt. Mínimo	Punt. Máximo	Daniel	Isla	Tatiana	Verónica	Jessica	Luis	M. del Mar	MyLeidy	Toffy	Ximena	Darren	Federico	Juan Sebastián	Ma. Victoria	Elián	Lina	Lyanne	Nicolás	Nicholle	Andrés																				
Actitudes hacia el aprendizaje	10	60	56	93	34	57	42	70	38	63	32	53	41	68	31	52	55	92	51	85	59	98	47	78	58	97	52	87	48	80	60	100	42	70	60	100	51	85	56	93	49	82
Actitudes hacia los angloparlantes	8	48	41	85	25	52	38	79	29	60	24	50	29	60	27	56	36	75	22	46	37	77	30	63	28	58	32	67	34	71	43	90	31	65	45	94	38	79	38	79	36	75
Ansiedad a la clase de inglés	10	60	32	53	59	98	34	57	49	82	54	90	44	73	52	87	40	67	52	87	28	47	21	35	25	42	23	38	26	43	26	43	29	48	15	25	29	48	31	52	17	28
Ansiedad a usar el inglés	10	60	29	48	45	75	34	57	48	80	54	90	42	70	58	97	34	57	49	82	40	67	22	37	21	35	35	58	31	52	17	28	30	50	15	25	37	62	32	53	19	32
Deseo por aprender inglés	10	60	47	78	37	62	43	72	40	67	26	43	44	73	40	67	48	80	45	75	60	100	50	83	57	95	53	88	49	82	56	93	43	72	59	98	55	92	56	93	51	85
Evaluación al curso de inglés	10	60	46	77	23	38	40	67	32	53	33	55	31	52	26	43	43	72	36	60	57	95	45	75	54	90	55	92	41	68	53	88	40	67	52	87	48	80	56	93	40	67
Evaluación del profesor de inglés	10	60	44	73	25	42	45	75	42	70	55	92	36	60	52	87	25	42	37	62	59	98	49	82	48	80	52	87	46	77	52	87	60	100	52	87	58	97	45	75		
Incentivo por parte de los padres	8	48	38	79	38	63	30	63	31	65	17	35	38	79	32	67	36	75	13	27	0	0	42	88	45	94	35	73	39	81	37	77	34	71	39	81	37	77	45	94	28	58
Intensidad motivacional	10	60	36	60	32	53	38	63	35	58	29	49	34	57	35	58	39	65	36	60	57	95	44	73	36	60	45	75	36	60	43	72	36	60	51	85	41	68	49	82	43	72
Interés en las lenguas extranjeras	10	60	49	82	55	92	60	100	44	73	43	72	46	77	52	87	55	92	47	78	54	90	53	88	59	98	53	88	51	85	59	98	49	82	59	98	50	83	58	97	57	95
Orientación instrumental	4	24	23	96	18	75	21	88	21	88	11	46	16	67	21	88	17	71	19	79	22	92	20	83	20	83	21	88	22	92	19	79	22	92	20	83	23	96	18	75		
Orientación integrativa	4	24	23	96	23	96	19	79	20	83	12	50	18	75	22	92	24	100	8	33	24	100	19	79	21	88	19	79	21	88	24	100	21	88	24	100	23	96	22	92	23	96
Índice de actitud motivación	-44	436	304	70	168	39	278	64	204	47	157	36	209	48	196	45	272	62	198	45	358	82	316	72	335	77	323	74	290	67	369	85	274	63	402	92	312	72	353	81	326	75

Estrategias de aprendizaje para las lenguas extranjeras																																										
	Punt. Mínimo	Punt. Máximo	Daniel	Isla	Tatiana	Verónica	Jessica	Luis	M. del Mar	MyLeidy	Toffy	Ximena	Darren	Federico	Juan Sebastián	Ma. Victoria	Elián	Lina	Lyanne	Nicole	Nicholle	Andrés																				
Estrategias de memoria	9	45	29	64	21	47	30	67	19	42	20	44	26	58	24	53	30	67	30	67	31	69	32	71	23	51	31	69	30	67	26	58	29	64	30	67	31	69	34	76	27	60
Estrategias cognitivas	14	70	46	66	32	46	52	74	27	39	21	30	36	51	25	36	46	66	36	51	46	66	52	74	37	53	34	49	37	53	42	60	37	53	45	64	37	53	44	63	41	59
Estrategias de compensación	6	30	20	67	20	67	16	53	12	40	15	50	13	43	19	63	21	70	15	50	14	47	14	47	14	47	16	53	18	60	27	90	22	73	22	73	23	77	23	77	18	60
Estrategias metacognitivas	9	45	33	73	29	64	33	73	25	56	17	38	28	62	21	47	38	84	37	82	28	62	34	76	37	82	32	71	34	76	38	84	27	60	39	87	38	84	39	87	33	73
Estrategias afectivas	6	30	22	73	14	47	14	47	15	50	15	50	18	60	21	70	20	67	18	60	16	53	22	73	16	53	14	47	16	53	15	50	14	47	12	40	17	57	21	70	14	47
Estrategias sociales	6	30	23	77	18	60	24	80	16	53	13	43	15	50	17	57	22	73	22	73	18	60	26	87	22	73	22	73	22	73	29	97	18	60	28	93	26	87	26	87	24	80
Total	50	250	173	69	134	54	169	68	114	46	101	40	136	54	143	57	177	71	158	63	153	61	180	72	163	65	160	64	169	68	191	76	160	64	189	76	185	74	200	80	170	68

Ansiedad al aprendizaje del inglés como lengua extranjera																																												
	Punt. Mínimo	Punt. Máximo	Daniel	Isla	Tatiana	Verónica	Jessica	Luis	M. del Mar	MyLeidy	Toffy	Ximena	Darren	Federico	Juan Sebastián	Ma. Victoria	Elián	Lina	Lyanne	Nicole	Nicholle	Andrés																						
Ansiedad a la evaluación	8	40	23	58	35	88	27	68	21	53	26	65	22	55	24	60	21	53	27	68	24	60	21	53	17	43	10	25	21	53	21	53	17	43	18	45	16	40	22	55	14	35	15	38
Aprensión a la comunicación	19	95	54	57	92	97	48	51	76	80	79	83	39	41	84	88	45	47	77	81	51	54	37	39	32	34	43	45	43	45	48	51	36	38	33	35	46	48	38	40	28	29		
Incomodidad	4	20	9	45	10	50	10	50	13	65	13	65	10	50	14	70	14	70	14	70	10	50	8	40	9	45	10	50	10	50	6	30	10	50	5	25	10	50	7	35	8	40		
Total	33	165	90	55	146	88	92	56	118	72	126	76	75	45	132	80	85	52	127	77	91	55	64	39	55	33	79	48	79	48	75	45	71	43	57	35	83	50	64	39	56	34		
			ans. promedio	ans. Alta	ans. promedio	ans. Alta	ans. promedio	ans. Alta	ans. Alta	baja ans.	ans. Alta	ans. Alta	ans. promedio	ans. Alta																														

Estilos de aprendizaje																																												
	Punt. Mínimo	Punt. Máximo	Daniel	Isla	Tatiana	Verónica	Jessica	Luis	M. del Mar	MyLeidy	Toffy	Ximena	Darren	Federico	Sebastian	Ma. Victoria	Elián	Lina	Lyanne	Nicole	Nicholle	Andrés																						
Activo/Reflexivo	1	11	Activo	3	Activo	1	Activo	1	Reflex	1	Activo	5	Reflex	7	Activo	5	Activo	5	Reflex	1	Activo	7	Activo	3	Activo	3	Activo	1	Activo	1	Activo	3	Activo	7	Reflex	1	Activo	9	Activo	1				
Sensorial/Intuitivo	1	11	Senso	3	Intuitiv	1	Intuitiv	5	Senso	7	Intuitiv	5	Intuitiv	1	Senso	5	Senso	5	Senso	5	Senso	1	Senso	7	Senso	1	Senso	1	Senso	3	Senso	7	Senso	3	Senso	3	Intuitiv	1	Senso	3				
Visual/Verbal	1	11	Visual	7	Verbal	1	Visual	5	Visual	5	Visual	5	Visual	1	Visual	5	Visual	3	Verbal	1	Verbal	3	Visual	3	Visual	3	Visual	3	Visual	5	Visual	1	Visual	9	Visual	5	Verbal	1	Visual	1	Visual	1	Visual	3
Secuencial/Global	1	11	Global	3	Global	5	Global	7	Secue	3	Global	3	Secue	1	Global	1	Secue	5	Secue	3	Secue	5	Secue	5	Secue	5	Global	3	Secue	7	Secue	1	Secue	7	Secue	3	Global	1	Secue	3	Secue	7	Secue	3

ANEXO 2: CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE LA PRUEBA AMTB

Dear Diana Margarita

Attached is a Spanish version of the AMTB. It was translated from the Catalan version by a colleague in Spain. I have not used this version in my research but I have sent it to some researchers, who have pointed out that some expressions are different in their Spanish. The items are in the same order as the Catalan version, and the identification of the associated scales is indicated on my webpage (see address in my signature file below). You will note that the AMTB has two language anxiety scales.

I recommend that researchers make use of back translation to produce a version that is most appropriate to their context. (Note: if the Spanish version is appropriate for you, this will be unnecessary, though I include the comments because the issues might be relevant). This involves translating the English version into the language of the participants, and then have someone else translate the translated items back into English to ensure that they are comparable. Most times, this is straightforward but on occasion it may be necessary to adapt some items to make them suitable to that context and that L1 in order to make them consistent with the intent of the scale to which they belong. That is, an item from the motivational scale for example should imply some aspect of effort, persistence, or focus on trying to learn the material. I recommend too that when the translated scale is administered to the research participants, Cronbach alpha reliability estimates be computed for each scale. The coefficients should be similar to those obtained in our research (examples of which are shown on my webpage, and in Gardner, R. C. (2010). *Motivation and Second Language Acquisition: The Socio-Educational Model*. New York: Peter Lang Publishing). If the coefficient for a scale is particularly low, it should be examined carefully to determine whether this is due to one or two poor items, and future research should be concerned with improving on them. Basically, if an internal consistency reliability coefficient is too low it would suggest that the scale is not measuring what it is intended to measure.

In any event, you do have my permission to use the AMTB and adapt it as required. I would request only that you refer to the source of the battery in any articles etc., that you write about research. Good luck with your research.

R. C. Gardner

R.C. Gardner, Ph.D.
Professor Emeritus
Department of Psychology
University of Western Ontario
London, Ontario, Canada, N6A 5C2
Webpage: <http://publish.uwo.ca/~gardner/>

ANEXO 3: CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DEL INVENTARIO SILL.

Dear Diana Margarita,

I do not have a copy of the SILL in Spanish. You have my permission to translate it and use it in your research. I deeply respect the goals of your study and wish you the very best!

Sincerely,

Rebecca Oxford, Ph.D.

ANEXO 4: CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DEL FLAS.

It's nice to meet you, and I appreciate your interest in my work. There have been several Spanish translations of my scale but I don't have any of them in my possession. I don't remember if any have been done in Columbian Spanish. this study was done in Venezuela:

Rodriguez, M. X., & Abreu, O. (2003). The stability of general foreign language classroom anxiety across English and French. *The Modern Language Journal*,87(3), 365-374.

I am including my permission note below, and attaching a recent review on anxiety to this message.

Best wishes,
Elaine Horwitz

Subject to the usual requirements for acknowledgment, I am pleased to grant you permission to use the Foreign Language Classroom Anxiety Scale in your research. Specifically, you must acknowledge my authorship of the FLCAS in any oral or written reports of your research. I also request that you inform me of your findings. Some scoring information about the FLCAS can be found in my book *Becoming a Language Teacher: A Practical Guide to Second Language Learning and Teaching*, 2nd edition, Pearson, 2013.

Best wishes,

Elaine Horwitz